



Responsable de la Sección: Pilar Aguirre

Dirige: José Miguel Alcrudo

Lingüística general:	001 — 149
Latín — Griego — Sánscrito:	150 — 163
Lenguas romances:	164 — 240
Lenguas germánicas:	241 — 272
Lenguas americanas:	273 — 299

LINGÜÍSTICA GENERAL

001 Abbott, B.: *Reference*

2010 – 328 pp. €31,05

ÍNDICE: Introduction — The foundations — Subsequent developments — The proper treatment of quantification — Proper names — Definite descriptions — Plurals and generics — Indexicality and pronouns — Definiteness, strength, partitives, and referentiality — NPs in discourse — Taking stock.

002 Agresti, G. / F. Bienkowski: *Les droits linguistiques. Droit à la reconnaissance, droit à la formation*

2010 – 364 pp. €25,95

003 Ball, M. J. & al., eds.: *The Handbook of Clinical Linguistics*

2010 – 717 pp. €37,70

004 Banniard, M. / D. Philips, eds.: *La fabrique du signe. Linguistique de l'émergence entre micro- et macro-structures*

2010 – 332 pp. €18,00

ÍNDICE: Introduction: À la recherche des genèses langagières — *Du langage aux langues littéraires:*

J.-L. Dessalles: L'émergence du langage au cours de l'évolution — J.-C. Dumont: La langue du théâtre latin entre décalque et démarcation du grec — M. Banniard: Intrication et écrémage. L'évolution langagière entre pulsion et sélection — *Mutations fonctionnelles*: W. Hirtle: La langue, l'émergence du mot et la syntaxe — M. van Acker: Latin finissant et français émergent. Changement de langue et modalités d'écriture — M. Richter: The search for oral sources in medieval texts: mission impossible? The case of Italy in the ninth century — *Logiques de la narration*: A. Toma: Émergences notionnelles et fabrique du signe métalinguistique: pour une représentation des opérations énonciatives — W. Haubrichs: Les signes de la langue parlée dans le Liber evangeliorum d'Otfrid de Wissembourg (863-871) — M. Gailliard: Fluctuations de l'emploi des temps narratifs dans les chansons de geste françaises — *Signes et symboles*: C. García Turza: En los orígenes de la escritura española: la creación gráfica de los glosadores altomedievales — G. Bohas: L'émergence du sens dans le lexique de l'arabe — D. Philips: Stratégies de nomination du corps et émergence du signe linguistique — D. Bottineau: L'émergence du sens par l'acte de langage: de la syntaxe au submorphème — Conclusion: Loin du graal langagier.

005 Barth, C.: *Objectivity and the Language-Dependence of Thought. A Transcendental Defence of Universal Linguism*

2010 – 244 pp. €104,00

006 Barth-Weingarten, D. / E. Reber / M. Selting, eds.: *Prosody in Interaction*

2010 – xxi + 406 pp. €104,00

ÍNDICE: Prosody in interaction: State of the art, M. Selting — Future prospects of research on prosody: The need for publicly available corpora: Comments on Margret Selting "Prosody in interaction: State of the art", A. Deppermann — *I. Prosody and other levels of linguistic organization in interaction*: The phonetic constitution of a turn-holding practice: Rush-throughs in English talk-in-interaction, G. Walker — Rush-throughs as social action: Comments on Gareth Walker "The phonetic constitution of a turn-holding practice: Rush-throughs in English talk-in-interaction", S. Günthner — Prosodic constructions in making complaints, R. Ogden — The relevance of context to the performing of a complaint: Comments on Richard Ogden "Prosodic constructions in making complaints", A. Hakulinen — Prosodic variation in responses: The case of type-conforming responses to yes/no interrogatives, G. Raymond — Retrieving, redoing and resuscitating turns in conversation, J. Local / P. Auer / P. Drew — Doing confirmation with ja/nee hoor: Sequential and prosodic characteristics of a Dutch discourse particle, H. Mazeland / L. Plug — *II. Prosodic units as a structuring device in interaction*: Intonation phrases in natural conversation: A participants' category?, B. S. Reed — Making units: Comments on Beatrice Szczepek Reed "Intonation phrases in natural conversation: A participants' category?", J. Anward — Speaking dramatically: The prosody of live radio commentary of football matches, F. Kern — Commentating fictive and real sports: Comments on Friederike Kern "Speaking dramatically: The prosody of radio live commentary of football matches", J. Wagner — Tonal repetition and tonal contrast in English carer-child interaction, B. Wells — Repetition and contrast across action sequences: Comments on Bill Wells "Tonal repetition and tonal contrast in English carer-child interaction", T. Walker — *III. Prosody and other semiotic resources in interaction*: Communicating emotion in doctor-patient interaction: A multidimensional single-case analysis, E. Gülich / K. Lindemann — Double function of prosody: Processes of meaning-making in narrative reconstructions of epileptic seizures: Comments on Elisabeth Gülich and Katrin Lindemann "Communicating emotion in doctor-patient

interaction. A multidimensional single-case analysis”, E. Reber — Multimodal expressivity of the Japanese response particle *Huun*: Displaying involvement without topical engagement, H. Tanaka — Response tokens – A multimodal approach: Comments on Hiroko Tanaka “Multimodal expressivity of the Japanese response particle *Huun*”, D. Barth-Weingarten — Multiple practices for constructing laughables, C. E. Ford / B. A. Fox — Multimodal laughing: Comments on Cecilia Ford and Barbara Fox “Multiple practices for constructing laughables”, K. Birkner — Constructing meaning through prosody in aphasia, C. Goodwin — Further perspectives on cooperative semiosis: Comments on Charles Goodwin “Constructing meaning through prosody in aphasia”, H. Kotthoff.

007 Barton, D. / U. Papen, eds.: *The Anthropology of Writing. Understanding Textually-Mediated Worlds*

2010 – 256 pp. €92,50

ÍNDICE: *I. The anthropology of writing: writing as social and cultural practice:* What is the ‘anthropology of writing’?, D. Barton / U. Papen — Acts of writing: when writing is doing, B. Fraenke — *II. Writing in the workplace – institutional demands:* Updating a biomedical database, D. Pontille — Balancing demands from system and situation: literacy practices in a childcare workplace, K. Tusting — Tracing cows: practical and administrative logics in tension, N. Joly — *III. Writing by individuals and institutions:* Vernacular spaces on the web, D. Barton — Keeping a personal note-book in rural Mali: Practice, genre and the materiality of writing, A. Mbodj-Pouye — Writing and being written about: patients as writers and recipients of health texts, U. Papen — *IV. Historical perspectives:* Using Edwardian postcards to study ordinary writing, J. Gillen / N. Hall — Legal and illegal forms of public writing in 17th century France, A. Bérooujon — Writing illness: the diary of a doctor treating morphine addict in late nineteenth century France, P. Arières — Afterword: Current themes in the anthropology of writing, B. Street.

008 Bednarek, M.: *The Language of Fictional Television. Drama and Identity*
2010 – 288 pp., 32 fig. €92,50

009 Boë, L.-J. / C.-E. Vilain, eds.: *Un siècle de phonétique expérimentale, fondation et éléments de développement. Hommage à Théodore Rosset et John Ohala*

2010 – 343 pp., fig. €34,00

ÍNDICE: L.-J. Boë / C.-E. Vilain: Introduction. Des éléments pour écrire l’histoire de la phonétique expérimentale — *1. Éléments du contexte scientifique de la phonétique expérimentale:* J. J. Ohala: A brief historical survey of phonetic-phonological feature systems — S. Nicolas: La localisation cérébrale du *languag* — B. Teston: Le rôle d’Étienne-Jules Marey dans l’émergence de la phonétique expérimentale — G. Pisano: La méthode de l’abbé Rousselot: au-delà de la rationalisation, l’expérimentation — *2. L’émergence de la phonétique expérimentale à Paris et à Grenoble:* L.-J. Boë / J.-F. Bonnot: Création et émergence de la phonétique expérimentale en France: de l’abbé Rousselot à Théodore Rosset — J.-F. P. Bonnot / L.-J. Boë: À propos des sources et influences historiques de l’œuvre de Théodore Rosset — M. Contini: Antonin Duraffour: un phonéticien dialectologue — *3. Développement internationaux en Russie, Italie et Allemagne:* I. Ivanova: La constitution de la phonétique expérimentale russe de la fin du XIX^e au début du XX^e siècle — E. Galazzi: Agostino Gemelli et

l'analyse électro-acoustique du langage — R. Hoffmann / D. Mehnert: Berlin-Dresden traditions in experimental phonetics and speech communication — 4. *Champs d'application de la phonétique expérimentale*: D. Demolin: La phonétique expérimentale et les langues de l'Afrique subsaharienne — W. Serniclaes: La quête de l'invariance des traits dans les recherches sur la perception de la parole — G. Konopczynski / C. Dodane: Wilhelm Wundt: une proposition originale de transcription musicale de la prosodie — A. Lacheter-Dujour: Petit parcours prosodique de Grenoble à Aix-en-Provence: pionniers, dissidents et fédérateurs — 5. *Témoins instrumentaux*: C.-E. Vilain / A. Arnal / L.-J. Boë: L'analyseur de Koenig: un premier spectromètre pour l'étude de la parole — P. Martin: Éléments d'histoire de l'analyse de la fréquence laryngienne.

010 Bourin, M. / P. Martínez Sopena, eds.: *Anthroponymie et migrations dans la chrétienté médiévale*

2010 – xxvi + 406 pp., fig. €35,00

ÍNDICE: 1. *Lecture anthroponymique des déplacements dans les sources du haut moyen âge: Dans les domaines monastiques au cœur de la chrétienté*: J.-P. Devroey: Des migrations bien encadrées dans les seigneuries rurales carolingiennes. L'exemple de l'abbaye de Saint-Germain-des Prés (823-828) — P. Chareille / P. Darlu: Anthroponymie et migrations: quelques outils d'analyse et leur application à l'étude des déplacements dans les domaines de Saint-Germain-des-Prés au IX^e siècle — W. Kettemann: Migrations et retours. Quelques exemples du milieu monastique autour de l'an 800 — *Aux marges ibériques de la chrétienté*: C. Reglero de la Fuente: Onomástica arabizante y migraciones en el reino de León (siglos IX-X) — D. Peterson: Antroponimia vasca en la Castilla condal (siglo X) — L. To Figueras & al.: De la montagne à la mer? Anthroponymie et migrations dans les comtés catalans aux IX^e et X^e siècles — 2. *Lecture anthroponymique des contacts interculturels aux XI^e, XII^e et XIII^e siècles: La Péninsule Ibérique*: P. Martínez Sopena: Los francos en la España de los siglos XII y XIII. El testimonio de las listas de vecinos — E. Guinot Rodríguez: La antroponimia como indicador de la repoblación en el sur de la corona de Aragón (siglo XIII) — *À propos de la diaspora normande*: K. S. B. Keats-Rohan: The impact of the norman conquest on naming in England — I. Shagrir: Bynames in the latin kingdom of Jerusalem — *En Europe centrale*: N. Berend: Noms et origines des immigrants nobles en Hongrie (XIII^e siècle): la liste des *advenae* entre mythe et réalités — 3. *Lecture spatiale des corpus anthroponymiques aux XIV^e et XV^e siècles*: D. Angers / P. Chareille: Patronymes et migrations en Normandie de la fin du XIV^e à la fin du XV^e siècle: premiers résultats — J. Dumasy: Les rôles de taille comme révélateurs de la mobilité: cadets et immigrés en Sévraguès au XV^e siècle — C. Laliena Corbera: Baisse démographique et stabilisation sociale et géographique des populations rurales au sud de l'Aragon (XIV^e-XV^e siècles) — I. M. Madureira A. P. Franco: L'anthroponymie de la ville de Porto au XIV^e siècle — P. Geary: Postface.

011 Breindl, E. / G. Ferraresi, A. Volodina, eds.: *Satzverknüpfungen. Zur Interaktion von Form, Bedeutung und Diskursfunktion*

2011 – viii + 382 pp. €119,95

012 Brufau Alvira, N.: *Las teorías feministas de la traducción a examen: destilaciones para el siglo XXI*

2010 – xxiii + 191 pp. €16,00

013 Bustos Tovar, J. J. de & al., eds.: *Lengua, discurso, texto* (I Simposio internacional de análisis del discurso), 2 vols.

2001 – 2.817 pp., cuadr. €75,00

014 Canakis, C. & al., eds.: *Language and Sexuality (through and) beyond Gender*

2010 – 260 pp. €49,70

015 Cappeau, P. / H. Chuquet / F. Valetopoulos, eds.: *L'exemple et le corpus: quel statut? 3^{ème} colloque international 4, 5, 6 juin 2009 CERLICO*

2010 – 260 pp. €18,00

ÍNDICE: B. Laks: La linguistique des usages: de l'*exemplum* au *datum* — S. Granger: Vingt ans d'analyse des corpus d'apprenants: leçons apprises et perspectives — P. Planchon: Paramètres de variation et modalités d'articulation entre l'exemple et le corpus — L. Lansari / A. Leroux: Quel(s) corpus pour l'analyse contrastive? — J. Segouat & al.: Corpus de langue des signes: premières réflexions sur leur conception et leur représentativité — S. Döring / E. Caratini: Les exemples non-prototypiques face à la (aux) théorie(s) et au(x) corpus — P. Cappeau: Qu'est-ce qu'un bon exemple (oral)? — V. Capt / R. Micheli: Le statut de l'exemple et du corpus dans une approche d'analyse textuelle des discours — C. Benzitoun: Description linguistique assistée par ordinateur: réflexion autour des outils et des ressources — F. Perék: Identification de constructions grammaticales en corpus: une approche quantitative de l'augmentation de valence — J. François: L'évolution de la polysémie verbale documentée à partir des corpus textuels et des exemples lexicographiques — P. Frassi: L'exemple et le corpus en lexicographie: le cas du *Trésor de la langue française* — C. Pagani-Naudet: L'exemple dans quelques grammaires du XVI^e siècle — F. Valetopoulos: Quelques réflexions sur les critères d'élaboration d'un corpus d'apprenants — V. Quanquin: L'approche «corpus»: contribution à l'élaboration d'une grille de description des textes d'album.

016 Ciuk, A. / K. Molek-Kozakowska, eds.: *Exploring Space. Spatial Notions in Cultural, Literary and Language Studies, 1: Space in Cultural and Literary Studies*

2010 – 475 pp. €62,00

017 Ciuk, A. / K. Molek-Kozakowska, eds.: *Exploring Space. Spatial Notions in Cultural, Literary and Language Studies, 2: Space in Language Studies*

2010 – 375 pp. €55,80

018 Contento, S., ed.: *Crescere nel bilinguismo. Aspetti cognitivi, linguistici ed emotivi*

2010 – 124 pp. €15,60

019 Daviet-Taylor, F. / D. Bottineau, eds.: *L'impersonnel. La personne, le verbe, la voix: du partage des fonctions et de leur sémantisme dans les structures impersonnelles*

2010 – 345 pp. €19,00

ÍNDICE: *Études a orientation théorique:* J.-M. Zemb: Approche philosophique du découplage du sujet et du thème — A. Rousseau: L'impersonnel en typologie et en philosophie du langage — P. de Carvalho: Autour d'une illusion: l'impersonnel en morphosyntaxe comparée — F. Daviet-Taylor: Du particulier du monde au particulier de l'homme: de la genèse des catégories dans le continuum prédicationnel — S. Rémi-Giraud: Phrase canonique et construction impersonnelle en français: de la concordance à la discordance? — M. Maillard: La relation entre passivité et impersonnalité dans la voix moyenne à valeur passive dans quelques langues romanes et slaves — *Domaine roman et hellénique:* C. Fortineau: L'expression de l'impersonnel en espagnol médiéval: le cas de *omne* — M. Lenoble: Le passif impersonnel avec complément d'agent (du type *a militibus uenitur*) en latin classique: un tour au potentiel expressif paradoxal — D. Longrée: A blatif absolu et effacement de l'agent en latin — F. Lambert: Peut-on parler d'impersonnel en grec ancien? — *Domaine celtique:* P.-Y. Lambert: Sur l'impersonnel en moyen-breton et dans une approche typologique des langues celtiques — S. Hewitt: L'impersonnel en breton — *L'impersonnel et ses traces:* I. Behr: L'absence de marques personnelles implique-t-elle le caractère impersonnel? — D. Bottineau / D. Roulland: Les constructions impersonnelles en basque — H. Lessan-Pezehcki: L'impersonnel persan: une évidence contestée — M. Tosco / A. Mettouchi: Sur les traces de l'impersonnel en chamito-sémitique — A. Sörös / K. Hevér: L'impersonnel dans les langues finno-ougriennes (hongrois, finnois, mordve erzya) — D. Klingler: Percepts, affects, pensées... Quelques remarques sur leur expression en français et en japonais.

020 Depalma, R.: *Language Use in the Two-Way Classroom. Lessons from a Spanish-English Bilingual Kindergarten*

2010 – 216 pp. €31,00

021 Di Sciullo, A.-M. / C. Boeckx, eds.: *The Bilingualistic Enterprise. New Perspectives on the Evolution and Nature of the Human Language Faculty*

2011 – 576 pp. €37,20

ÍNDICE: A. M. Di Sciullo / C. Boeckx: Introduction: Contours of the bilingualistic research agenda — *I. Evolution:* R. Berwick / N. Chomsky: The bilingualistic program: the current state of its evolution — C. Boeckx: Some reflections on Darwin's problem in the context of Cartesian bilingualistics — R. Berwick: Syntax facit saltum redux: bilingualistics and the leap to syntax — M. Piatelli-Palmarini / J. Uriagereka: A geneticist's dream, a linguist's nightmare: the case of FOXP2 — L. Jenkins: Bilingualistic investigations: genetics and dynamics — T. Fitch: «Deep homology» in the biology and evolution of language — *II. Variation:* L. Jenkins: The three factors in evolution and variation — C. Yang: Three factors in language variation — C. Boeckx: Approaching parameters from below — R. Manzini / L. Savoia: (Bio)linguistic diversity — G. Longobardi / C. Guardiano: The bilingualistic program and historical reconstruction — A. M. Di Sciullo: A bilingualistic approach to variation — *III. Computation:* R. Kayne: Antisymmetry and the lexicon — H. Lasnik: What kind of computing device is the human language faculty? — R. Larson: Clauses, propositions, and phases — A. Giorgi: Reflections on the optimal solution: on the syntactic representation of indexicality — W. Hinzen: Emergence of a systemic

semantics through minimal and underspecified codes — C. Cecchetto / C. Papagno: Bridging the gap between brain and syntax. A case for a role of the phonological loop — R. Berwick: All you need is merge: biology, computation, and language from the bottom-up.

022 Dixon, R. M. W.: *I Am a Linguist*. With a foreword by P. Matthews
2011 – xxxvi + 392 pp. €62,35

023 Dixon, R. M. W. / A. Y. Aikhenvald, eds.: *The Semantics of Clause Linking. A Cross-Linguistic Typology*
2011 – 432 pp. €31,05

ÍNDICE: R. M. W. Dixon: The Semantics of Clause Linking in Typological Perspective — G. Deutscher: The Semantics of Clause Linking in Akkadian — M. Post: The Semantics of Clause Linking in Galo — D. E. Watters: The Semantics of Clause Linking in Kham — A. Y. Aikhenvald: The Semantics of Clause Linking in Manambu — L. Michael: The Semantics of Clause Linking in Iquito — S. Overall: The Semantics of Clause Linking in Aguaruna — J. R. Valentine: The Semantics of Clause Linking in Ojibwe — R. M. W. Dixon: The Semantics of Clause Linking in Boumaa Fijian — F. Lichtenberk: The Semantics of Clause Linking in Toqabaqita — A. Dench: The Semantics of Clause Linking in Martuthunira — H.-M. Sohn: The Semantics of Clause Linking in Korean — B. Hellwig: The Semantics of Clause Linking in Goemai — M. Mous / O. Oda: The Semantics of Clause Linking in Konso — T. N. Stebbins: The Semantics of Clause Linking in Mali — A. Y. Aikhenvald: Semantics and Grammar in Clause Linking.

024 Doborjginije, N.: *Die georgische Sprache im Mittelalter*
2009 – xxxix + 268 pp. €82,50

025 Dossena, M. / R. Lass, eds.: *Studies in English and European Historical Dialectology*
2009 – 257 pp. €58,00

026 Dotoli, G. / A. N. Augenti / M. Selvaggio, eds.: *Lexiculture et lexicographie européenne bilingue / Lessicultura e lessicografia europea bilingue*. Actes des cinquièmes journées italiennes des dictionnaires, Roma 2-3 octobre 2009
2010 – 448 pp. €39,50

ÍNDICE: A. Rey: Les écarts culturels et leur décryptage dans les dictionnaires bilingues — D. Morvan: Texte et typographie: contraste et rythme dans le dictionnaire — J. Pruvost: Une constante méconnue de la lexicographie: la lexiculture — J.-L. Boursin: Lexicographiques ou encyclopédiques: le cas des dictionnaires de mathématiques — G. Dotoli: Le dictionnaire ou La mémoire de la langue — F. Finnis-Boursin: Un dictionnaire de communication: un pari impossible? — G. Williams / D. Giuliani: «L'intérêt de la nation»: mots simples et concepts complexes dans des dictionnaires bilingues — G. Maiello: Le dictionnaire spécialisé: du plan du savoir à l'espace culturel — E. Jacobée-Sivry: Fonctions d'expressions et de mots anglais dans les carnets, les cahiers et le texte publié d'*À la recherche*

du temps perdu de Marcel Proust — T. Ván Ton-That: Oscillations linguistiques, conflits culturels et familiaux dans *Enfance* de Nathalie Sarraute — R. Spiezia: La lexiculture, un atout mal exploité? — F. Chessa: Palimpsestes verbo-culturels et dictionnaires — M. Lo Nostro: Langue, société, dictionnaires bilingues: les encadrés culturels — M. Centrella. Métaphore et métonymie dans les vocabulaires informativiques français et italien — M. Selvaggio: Patrimonio memoriale e radici identitarie: il *Dictionnaire québécois-français* di Lionel Meney — S. Bartolini: Le parole del comico. Appunti per una ricerca tematico-lessicale — L. Pizzoli: L'italiano fuori d'Italia: per un dizionario degli italianismi nelle lingue del mondo — S. Cavagnoli: Tradurre le costituzioni: problematicità del linguaggio giuridico nel confronto interlinguistico italiano e tedesco — F. Megale: Les juges en France: terminologie et traduction — F. Proia: Uno strumento per orientarsi tra i sistemi giuridici di lingua tedesca: il ruolo del dizionario giuridico bilingue — D. Puato: Tecnicismi collaterali medici e dizionari: alcuni esempi dalla lessicografia bilingue tedesco-italiana — L. Cassanelli: Le parole del cinese — C. Romagnoli: Considerazioni preliminari sui dizionari di sinonimi del cinese moderno — M. Vizzaccaro: Le parole del nuovo millennio: riflessioni sulla traduzione di un dizionario — C. Gasparini: Le figure retoriche nei dizionari bilingui inglese-italiano: può la lingua della poesia essere considerata una lingua settoriale? — F. Mileto: Dal dizionario cartaceo al termbase: esperienza sul campo e nuove prospettive — A. Iacovitti: Suggestioni didattici per l'acquisizione attiva del lessico specialistico — M. Trivellini: Etymology of the fashion language ovvero l'etimologia della moda inglese nei dizionari online — S. Bani: Dizionari bilingui spagnolo-italiano su cd-rom: un'analisi — Y. Pirez / H. Febles: Itinerario léxico del taño al español: el caso de la voz «Cuba» — L. A. Messina Fajardo: Lexicultura/frasecultura: metáforas fosilizadas en la lengua — D. Ostuni: La culture partagée dans les dictionnaires bilingues: quelques spécificités du français de Belgique et Suisse romande — F. Perilli: Pays, lieux, peuples: culture et altérité dans les expressions imagées du français et de l'italien — M. Piccato: Écarts linguistico-culturels et discours touristique. Une approche lexicographique bilingue français-italien — E. Surmonte: Le lexique «des attentes» dans les horoscopes en ligne. Création, lecture et traduction — C. Chirico: Difficoltà di traduzione anche in espressioni traducibili: le bevande europee — M. Costagliola d'Abele: Le métalangage de la pragmatique linguistique dans les dictionnaires bilingues et de spécialité — C. Frosin: Pourquoi des dicos d'argot ou Pourquoi pas de tels dicos?

027 Douay, C., ed.: *Système et chronologie*

2010 — 294 pp. €18,00

ÍNDICE: A. rousseau: La problématique du temps. Réflexions méthodologiques à partir des paramètres des langues naturelles — R.-J. Lavie: Pour une approche non spécifique du TAM (temps, aspect, modalité) — D. Roulland: Temps et théorie des systèmes — F. Lambert: Y a-t-il une place pour la chronologie dans l'interprétation du présent historique? Le cas du grec ancien — F. Daviet-Taylor: La particule gotique *ga-* et ses systèmes logiques de connexion dans l'espace et le temps: un exemple de saisie d'«entiers» — D. Bottineau: Les temps du verbe breton: temps, aspect, modalité, interlocation, cognition. Des faits empiriques aux orientations théoriques — C. Bracquenier: Concordance(s) des temps en russe contemporain — D. T. Do-Hurinville: Structures temporelles en vietnamien. Regard croisé avec le français — G. Cornillac: Construction du mot et expression du temps en esquimau — L. Begioni: Les rapports entre le temps, l'aspect et la virtualité (exemples dans les langues romanes, en français et en italien) — A. M. Silletti: Analyse de la «futurité» verbale en français/anglais/italien — L. Meurant: Simultanéité et linéarité. Leur grammaticalisation en langue des signes française de Belgique (LSFB) — A. Sinte: Quelle temporalité en langue des signes françaises de Belgique (LSFB).

028 Doughty, C. / J. Williams: *Atención a la forma en la adquisición de segundas lenguas en el aula*

2009 – 315 pp. €25,00

029 Duanmu, S.: *Syllable Structure. The Limits of Variation*

2010 – 292 pp., tabl. €31,05

030 Durst-Andersen, P.: *Linguistic Supertypes. A Cognitive-Semiotic Theory of Human Communication*

2011 – xii + 314 pp. €99,95

031 Ellis, N. C. / D. Larsen-Freeman, eds.: *Language Is a Complex Adaptive System*

2010 – 200 pp. €24,85

ÍNDICE: Editorial and Dedications (N. C. Ellis / D. Larsen-Freeman) — Language is a complex adaptive system: Position paper. ‘The Five Graces Group’ (C. Beckner & al.) — A usage-based account of constituency and reanalysis (C. Beckner / J. Bybee) — The speech community in evolutionary language dynamics (R. A. Blythe / W. A. Croft) — Linking rule acquisition in novel phrasal constructions (J. K. Boyd & al.) — Constructing a second language: Analyses and computational simulations of the emergence of linguistic constructions from usage (N. C. Ellis / D. Larsen-Freeman) — A usage-based approach to recursion in sentence processing (M. H. Christiansen / M. C. MacDonald) — Evolution of brain and language (P. T. Schoenemann) — Complex adaptive systems and the origins of adaptive structure: what experiments can tell us (H. Cornish / M. Tamariz / S. Kirby) — Meaning in the making: meaning potential emerging from acts of meaning (C.M. I. M. Matthiessen) — Individual differences: Interplay of learner characteristics and learning environment (Z. Dörnyei) — If language is a complex adaptive system, what is language assessment? (R. J. Mislevy / C. Yin).

032 Fernández Santiago, M. & al.: *Integración de contenidos e idiomas en educación superior*

2010 – 96 pp. €14,00

033 Ferrer Mora, H. / S. Pons Bordería: *La pragmática de los conectores y las partículas modales*

2001 – x + 288 pp. €14,50

034 Fishman, J. A.: *European Vernacular Literacy. A Sociolinguistic and Historical Introduction*

2010 – 104 pp. €18,60

- 035** Forey, G. / G. Thompson, eds.: *Text Type and Texture*
2010 – 256 pp., 11 fig. €23,60
- 036** Gabriel, C. / C. Lleó, eds.: *Intonational Phrasing in Romance and Germanic. Cross-Linguistic and Bilingual Studies*
2011 – viii + 237 pp. €79,00
ÍNDICE: Foreword, C. Lleó / C. Gabriel — *I. Phrasing across languages:* Correlates of phrasing in French and German from an experiment with semi-spontaneous speech, C. Féry / R. Hörnig / S. Pahaut — The multi-facetted relation between phrasing and intonation contours in French, B. Post — Phrasing, register level downstep and partial topic constructions in Neapolitan Italian, M. D'Imperio / F. Cangemi — *II. Phrasing of languages in contact:* Phrase boundary distribution in Catalan: Applying the prosodic hierarchy to spontaneous speech, A. Benet / C. Lleó / S. Cortés — Prosodic phrasing in the spontaneous speech of an Occitan/French bilingual, T. Meisenburg — Prosodic phrasing in Porteño Spanish, C. Gabriel / I. Feldhausen / A. Pešková — Broad-focus declaratives in Argentine Spanish contact and non-contact varieties, L. Colantoni — Comparing cues of phrasing in German and Spanish child monolingual and bilingual acquisition, M. Rakow / C. Lleó.
- 037** Garzone, G. / P. Catenaccio, eds.: *Identities across Media and Modes: Discursive Perspectives*
2009 – 379 pp., fig. €74,35
- 038** Gee, J. P. / E. Hayes: *Language and Learning in the Digital Age*
2011 – 160 pp. €23,60
- 039** Geeraerts, D. / H. Cuyckens, eds.: *The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*
2010 – xxx + 1.334 pp. €34,00
- 040** Gerds, D. B. / J. C. Moore / M. Polinsky, eds.: *Hypothesis A/Hypothesis B. Linguistic Explorations in Honor of David M. Perlmutter*
2010 – 528 pp., 33 fig. €32,25
- 041** Giribone-Fritz, B. / R. Krüger / C. Müller: *Europa in Sagen und Märchen. Ein anderer Zugang zu europäischen Kulturen und Sprachen für den Fremdsprachenunterricht der Grundschule*
2010 – 168 pp. €39,00
- 042** Gogonas, N.: *Bilingualism and Multiculturalism in Greek Education. Investigating Ethnic Language Maintenance among Pupils of Albanian and*

Egyptian Origin in Athens

2010 – 260 pp. €49,70

043 González Piñeiro, M. / C. Guillén / J. M. Vez: *Didáctica de las lenguas modernas. Competencia plurilingüe e intercultural*

2010 – 355 pp., cuadr., gráf. €24,50

ÍNDICE: 1. *El desarrollo del plurilingüismo:* El plurilingüismo y la competencia plurilingüe e intercultural — Procesos de aprendizaje de las lenguas desde la perspectiva del profesor — Gestión de experiencias y estrategias para el aprendizaje de lenguas desde la perspectiva del alumno — La configuración de un perfil competencial plurilingüe y el desarrollo de procesos de evaluación — 2. *El desarrollo de la comprensión intercultural:* La educación en clave plurilingüe: la perspectiva del respeto a la diversidad cultural — La interculturalidad y su vinculación a la competencia plurilingüe — La competencia de mediación (traducción e interpretación) como actividad para la comprensión intercultural — La gestión de la autoevaluación y la configuración de un perfil de competencia intercultural — 3. *La didáctica de las lenguas modernas desde el marco común europeo de referencia para las lenguas:* Guía práctica para la toma de decisiones curriculares — Guía práctica para el proceso de elaboración de unidades de trabajo — Guía práctica para el proceso de elaboración de actividades de aprendizaje — Guía práctica para la utilización de los materiales pedagógicos: el caso de los manuales.

044 Goyens, M. / W. Verbeke, eds.: *The Dawn of the Written Vernacular in Western Europe*

2003 – xiv + 484 pp., fig., map., tabl. €67,60

045 Gullberg, M. / K. de Bot, eds.: *Gestures in Language Development*

2010 – viii + 139 pp. €84,50

046 Gullberg, M. / P. Indefrey, eds.: *The Earliest Stages of Language Learning*

2011 – 200 pp. €24,85

ÍNDICE: The Earliest Stages of Language Learning: Introduction (P. Indefrey / M. Gullberg) — Adult Language Learning after Minimal Exposure to an Unknown Natural Language (M. Gullberg & al.) — Neurocognition of New Word Learning in the Native Tongue: Lessons from the Ancient Farming Equipment Paradigm (M. Laine / R. Salmelin) — A Complementary Systems Account of Word Learning in L1 and L2 (S. Lindsay / M. G. Gaskell) — The Role of Linguistic Input in the First Hours of Adult Language Learning (R. Rast) — Learned Attention Effects in Second Language Acquisition (L2A) of Temporal Reference in Latin and Spanish: The First Hour and the Next Eight Semesters (N. C. Ellis / N. Sagarra) — Short-term Grammatical Plasticity in Adult Language Learners (D. J. Davidson) — Brain Potentials Reveal Discrete Stages of L2 Grammatical Learning (J. McLaughlin & al.) — Cognitive and Neural Mechanisms Sustaining Rule Learning from Speech (R. de Diego-Balaguer / D. Lopez-Barroso) — Artificial Language Learning in Adults and Children (V. Folia & al.) — Initial Incidental Acquisition of Word Order Regularities: Is It Just Sequence Learning? (J. N. Williams) — Implicit Artificial Grammar, and Incidental Natural Second Language Learning: How Comparable Are They? (P. Robinson).

047 Haddad, Y.-A.: *Control into Conjunctive Participle Clauses. The Case of Assamese*

2011 – xiii + 225 pp., 2 tabl. €99,95

048 Handl, S. / H.-J. Schmid, eds.: *Windows to the Mind. Metaphor, Metonymy and Conceptual Blending*

2011 – viii + 314 pp. €99,95

ÍNDICE: *I. Metaphor and metonymy: Fundamental issues:* Methodological issues in conceptual metaphor theory (Z. Kövecses) — The structure of metaphor and idiom semantics (a cognitive approach) (D. Dobrovól'skij) — Why focus on target domains? The importance of domain knowledge in children's understanding of metaphors (A. Glaznieks) — Salience and the conventionality of metonymies (S. Handl) — *II. Metaphor and metonymy: Usage-based investigations:* The role of metaphor scenarios in disease management discourses: Foot and mouth disease and avian influenza (B. Nerlich) — "Overt" vs. "covert" cultural variance in metaphor usage: 'Europe' vs. Malta and the EU-membership debate (M. Petrica) — Examining conceptual metaphor models through lexical frequency patterns: A case study of U.S. presidential speeches (K. Ahrens) — Metaphor, constructional ambiguity and the causative resultatives (B. Hampe) — *III. Conceptual blending:* Conceptual blending, relevance and novel N+N-compounds (H.-J. Schmid) — Blending and creativity in metaphorical compounds: A diachronic investigation (R. Benczes) — Reference points in adjective-noun conceptual integration networks (E. Tribushinina) — Conceptual blending, evaluation and common ground: George W. Bush and Saddam as friend or foe? (S. Kok / W. Bublitz).

049 Hanulíková, A.: *Lexical Segmentation in Slovak and German*

2009 – 128 pp. €67,40

050 Herrera Cubas, J. / M. Abril / C. A. Perdomo: *Estudios sobre didácticas de las lenguas y sus literaturas. Diversidad cultural, plurilingüismo y estrategias de aprendizaje*

2010 – 639 pp. €31,20

051 Hieda, O. / C. Koenig / H. Nakagawa, eds.: *Geographical Typology and Linguistic Areas. With Special Reference to Africa*

2011 – vi + 321 pp. €100,00

052 Hinrichs, L. / J. T. Farquharson, eds.: *Variation in the Caribbean. From Creole Continua to Individual Agency*

2011 – vi + 276 pp. €104,00

053 Hornberger, N. H. / S. L. McKay, eds.: *Sociolinguistics and Language*

Education

2010 – 592 pp. €37,25

054 Hulst, H. Van Der / R. Goedemans / E. Van Zanten, eds.: *A Survey of Word Accentual Patterns in the Languages of the World*

2010 – xiv + 882 pp. €128,00

ÍNDICE: *I. Typological Surveys:* Word accent: Terms, typologies and theories (H. van der Hulst) — An overview of word stress in Australian Aboriginal languages (R. Goedemans) — Stress types in Austronesian languages (E. van Zanten / R. Stoel / B. Remijsen) — Word stress and pitch accent in Papuan languages (E. van Zanten / P. Dol) — Accent in the native languages of North America (K. Rice) — The languages of Middle America (H. van der Hulst/ K. Rice / L. Wetzels) — A Survey of South American stress systems (L. Wetzels / S. Meira) — Accent in African languages (L. J. Downing) — Word accent systems in the languages of Europe (H. van der Hulst) — Word accent systems in the languages of Asia (R. Schiering / H. van der Hulst) — Word accent systems in the Middle East (H. van der Hulst / S. Hellmuth) — A typology of stress patterns (R. Goedemans) — *II. StressTyp Data:* Australian languages — Austronesian languages — Papua New Guinea and Irian Jaya languages — North American languages — Middle American languages — South American languages — Eurasian languages — Asian languages — Middle Eastern and languages — Appendix: The StressTyp Codes.

055 Hutchinson, W. / C. Ni Riordain, eds.: *Language Issues. Ireland, France, Spain*

2010 – 236 pp. €43,95

ÍNDICE: A. Mac Póilin: «Something of a Cultural War.» Linguistic Politics in Northern Ireland — I. Adamson: The Ulster-Scots Movement. A Personal Account — F. Ferguson: Ulster-Scots Revival or Ullans Twilight? States in Play in Contemporary Ulster-Scots Literature — D. Mac Giolla Chrfost: The Turn to Rights in the Language Question — G. Neville: «I Got Second in Latin, Greek, and English, and Eleventh in French.» Attitudes to Language(s) in the Correspondence of Daniel O'Connell (1775-1847) — A. Tissier-Moston: The Campaign for the Recognition of the Irish Language in National Schools (1874-1904) — P. Fournier-Noël: Immigrant Pupils and the Irish Language in Republic of Ireland Primary Schools — P. Ó Duibhir: «It's Only a Language.» The Attitudes and Motivation of Irish-medium Education Students to the Irish Language — R. Barré: L'irlandais peut-il seulement être une langue? — Y. Bevant: What Future for the Irish Language? Elements of Comparison with Brittany — T. Pennec : Les grands patrons bretons et la langue bretonne. Investissement sentimental ou engagement politique? — B. Loyer: Les territoires de la langue basque. Conflits et représentations — C. Trépiér: Les patrons catalans et la langue. Attitudes diverses.

056 Jaspers, J. / J.-O. Ostman / J. Verschueren, eds.: *Society and Language Use*

2010 – xiii + 324 pp. €42,60

ÍNDICE: Introduction – Society and language use (J. Jaspers) — Accommodation theory (N. Coupland) — Agency and language (L. M. Ahearn) — Authority (J. Wilson / K. Stapleton) — Bilingualism and multilingualism (M. Heller / A. Pavlenko) — Code-switching (P. Auer / C. M. Eastman) — Cognitive

sociology (B. Saferstein) — Contact (Li Wei) — Correlational sociolinguistics (N. Dittmar) — Gender (R. T. Lakoff) — Interactional sociolinguistics (J. Verschueren) — Language dominance and minorization (D. Patrick) — Language ideologies – Evolving perspectives (P. V. Kroskrity) — Language rights (T. Skutnabb-Kangas) — Marxist linguistics (N. Hellsloot) — ‘Other’ representation (N. Coupland) — Social institutions (R. J. Watts) — Speech community (B. Rampton) — Symbolic interactionism (R. Watson).

057 Jaszczolt, K. M.: *Representing Time. An Essay on Temporality as Modality*
2009 – 208 pp. €32,25

058 Jeffries, L.: *Opposition in Discourse. The Construction of Oppositional Meaning*
2010 – 160 pp. €92,50

059 Johnson, S. / T. M. Milani, eds.: *Language Ideologies and Media Discourse. Texts, Practices, Politics*
2009 – 312 pp. €34,80

ÍNDICE: Introduction (T. M. Milani / S. Johnson) — *I. Standards and Standardisation in National and Global Contexts:* Metalinguistic discourse in and about the media: some recent trends in Greek and German prescriptivism (S. Moschonas / J. Spitzmüller) — Globalising standard Spanish: the promotion of ‘panhispanism’ in the Spanish press (D. Paffey) — Language games on Korean television: between globalization, nationalism and authority (J. Sung-Yul Park) — *II. Planning and Policy in Media Programming:* Planeta Brasil: language practices and the construction of space in Brazilian TV abroad (I. Bachmann) — Sociolinguistic practices, media politics and Greek Cypriot TV series: reproducing language ideologies (V. Georgiou) — Language ideologies and state imperatives: the strategic use of Singlish in public media discourse (M. M. Lazar) — *III. Media, Ethnicity and the Racialisation of Language:* Lost in translation? Racialisation of a debate about language in a BBC news item (A. Blackledge) — Metadiscourses of race in the news: the Celebrity Big Brother row (B. Davies) — Ideologising ethnolectal German (J. Androutsopoulos) — *IV: Language Ideologies in New-Media Commentary:* ‘Black and white’: language ideologies in computer game discourse (A. Ensslin) — Whose voices? A hypermodal approach to language ideological debates on the BBC ‘Voices’ website (S. Johnson / T. M. Milani / C. Upton) — ‘It’s not a telescope, it’s a telephone’: encounters with the telephone on early commercial sound recordings (R. Bauman) — Commentary (M. Heller).

060 Kail, M. / M. Hickmann, eds.: *Language Acquisition across Linguistic and Cognitive Systems*
2010 – vii + 330 pp. €104,00

ÍNDICE: Introduction. New perspectives in the study of first and second language acquisition: Linguistic and cognitive constraints (M. Kail / M. Hickmann) — *I. Emergence and dynamics of language acquisition and disorders:* A tale of two paradigms (B. MacWhinney) — Dynamic systems methods in the study of language acquisition: Modeling and the search for trends, transitions and fluctuations (P. van Geert) — Early bootstrapping of syntactic acquisition (A. Christophe & al.) — Language acquisi-

tion in developmental disorders (M. S. C. Thomas) — *II. First language acquisition: Universals and diversity*: Language development in a cross-linguistic context (E. Lieven) — A typological approach to first language acquisition (W. U. Dressler) — Linguistic relativity in first language acquisition: Spatial language and cognition (M. Hickmann) — On the importance of goals in child language: Acquisition and impairment data from Hungarian (C. Pléh) — Promoting patients in narrative discourse: A developmental perspective (H. Jisa & al.) — On-line grammaticality judgments: A comparative study of French and Portuguese (M. Kail / A. Costa / I. H. Faria) — The expression of finiteness by L1 and L2 learners of Dutch, French, and German (C. Perdue) — *III. Bilingualism and second language acquisition: A multidisciplinary perspective*: Age of onset in successive acquisition of bilingualism: Effects on grammatical development (J. M. Meisel) — The development of person-number verbal morphology in different types of learners (S. Schlyter) — Re-thinking the bilingual interactive-activation model from a developmental perspective (BIA-d) (J. Grainger / K. Midgley / P. J. Holcomb) — Foreign language vocabulary learning: Word-type effects during the labeling stage (A. M. B. de Groot / R. C. L. van den Brink) — Cerebral imaging and individual differences in language learning (C. Pallier) — The cognitive neuroscience of second language acquisition and bilingualism: Factors that matter in L2 acquisition - A neuro-cognitive perspective (S. Reiterer).

061 Kersten, S.: *The Mental Lexicon and Vocabulary Learning: Implications for the Foreign Language Classroom*

2010 – 164 pp. €56,20

062 Khorasani, M. M.: *The Development of Controversies: from the Early Modern Period to Online Discussion Forums*

2009 – xiv + 304 pp. €65,00

063 Kleinberger, U. / F. Wagner, eds.: *Sprach- und Kulturkontakt in den neuen Medien*

2010 – 198 pp., 2 fig. €48,00

064 Klippi, C.: *La vie du langage. La linguistique dynamique en France de 1864 à 1916*

2010 – 464 pp. €35,00

ÍNDICE: Introduction — La métaphore — L'antécédence d'un discours extralinguistique — La vie du langage - une lecture littéraire — La vie en tant que transformation — La vie des mots — La langue sur le vif — Le langage et la vie — Épilogue.

065 Kohler, H. / J. M. Lopez Muñoz, eds.: *Exterritorialité, énonciation, discours. Approche interdisciplinaire*

2010 – xiv + 238 pp., 7 fig. €58,45

- 066** Kortlandt, F.: *Studies in Germanic, Indo-European and Indo-Uralic*
2010 – xii + 534 pp. €116,00
- 067** Korzen, I. / C. Lavinio, eds.: *Lingue, culture e testi istituzionali*. Seminario italo-danese (Cagliari, 13-14 novembre 2007)
2009 – 320 pp. €36,40
- 068** Labov, W.: *Principles of Linguistic Change, 3: Cognitive and Cultural Factors*
2010 – xxviii + 419 pp. €31,05
- 069** Lagorgette, D. / O. Bertrand, eds.: *Etudes de corpus en diachronie et en synchronie. De la traduction à la variation*
2009 – 320 pp. €20,00
- ÍNDICE:** *I. Traduction en diachronie et synchronie:* Traduire la prose hagiographique: éléments d'une problématique (J.-P. Perrot) — Le rôle désambiguïsant du déterminant LEDIT en moyen français à l'épreuve d'un corps de traduction (C. Guillot) — Traduire pour apprendre ? L'enseignement du français en Angleterre au XV^e siècle (C. Nissile) — L'adaptation cinématographique comme traduction intermédiale. Variation(s) dans les mots des personnages (K. Saringen & A. Landvogt) — Imparfait français et traductions vers l'anglais (J.-P. Gabilan) — L'apport de l'analyse de corpus au cours de thème à l'université (A. Lequy) — La traduction des noms propres: une pratique en constante évolution (J.-L. Vaxelaire) — De l'argot aux réunions politiques (D. Mc Cavana) — *II. Diachronie et variation:* Ensuivre toutes les variétés: la variation au Moyen Âge, une approche quantitative (D. Trotter) — Quelle méthodologie de construction des observables dans l'optique de la génération automatique d'énoncés en créole guadeloupéen? (F. Delumeau) — Héritage antique et identité d'une forme linguistique: le cas de O/ô en français (XVI^e-XVIII^e siècle) (Y. Grinshpun) — L'état de langue, une histoire vue à plat (C. Rittauid-Hutinet) — Analyse littéraire et linguistique du discours d'autorité dans le Merlin de Robert de Boron (M. Bonnefoussie) — Les valeurs modales du présent de l'indicatif et l'éviction du futur dans le discours juridique (R.-M. Gerbe) — Les dénominations propres de guerre entre stabilité formelle et dynamique référentielle (M. Veniard) — Le Monde en regard deLibération: Problèmes de l'article dans les noms de journaux et magazines français (C. Hénault).
- 070** Laroussi, F., ed.: *Langues, identités et insularité. Regards sur Mayotte*
2010 – 190 pp. €18,00
- 071** Leeuwen, T. van: *The Language of Colour. An Introduction*
2011 – 124 pp. €31,05
- 072** Leonardi, V.: *The Role of Pedagogical Translation in Second Language Acquisition. From Theory to Practice*
2010 – 178 pp. €43,00

073 Linke, A. / H. Feilke, eds.: *Oberfläche und Performanz. Untersuchungen zur Sprache als dynamischer Gestalt*
2009 – ix + 521 pp., fig. €124,95

074 Lodwick, F.: *On Language, Theology, and Utopia*. Edited with an introduction and commentary by Felicity Henderson and William Poole
2011 – 456 pp. €145,00

075 López Facal, J.: *La presunta autoridad de los diccionarios*
2010 – 102 pp. €12,00

076 López García-Molins, A.: *Anglohispanos. La comunidad lingüística iberoamericana y el futuro de Occidente*
2010 – 210 pp. €18,00

077 Lorenz, K.: *Logic, Language and Method. On Polarities in Human Experience. Philosophical Papers*
2010 – x + 230 pp. €88,00

078 Ludlow, P.: *The Philosophy of Generative Linguistics*
2011 – 256 pp. €37,00

079 Macaro, E.: *Continuum Companion to Second Language Acquisition*
2010 – 384 pp. €104,00

ÍNDICE: *I. The Second Language Acquisition Landscape:* Second Language Acquisition: the landscape, the scholarship and the reader (E. Macaro) — A compendium of key concepts in second language acquisition (E. Macaro / R. Vanderplank / V. Murphy) — Research methods in second language acquisition (A. D. Cohen / E. Macaro) — *II. Issues and Relationships in Second Language Acquisition:* The relationship between first and second language acquisition revisited (V. Cook) — The relationship between age of learning and exposure to the second language in L2 children (V. Murphy) — The relationship between L2 vocabulary knowledge and L2 vocabulary use (P. Meara) — The relationship between L2 input and L2 output (S. Gass) — The relationship between pedagogical focus and interaction in L2 lessons (P. Seedhouse) — The relationship between language aptitude and language learning motivation: individual differences from a dynamic systems perspective (Z. Dörnyei) — The relationship between strategic behaviour and language learning success (E. Macaro) — Conclusion (E. Macaro).

080 Mahboob, A. / N. Knight, eds.: *Applicable Linguistics*
2010 – 336 pp. €99,00

ÍNDICE: Applicable Linguistics: an introduction (A. Mahboob / N. K. Knight) — Pinpointing the

choice: Meaning and the search for equivalents in a translated text (M. A. K. Halliday) — Applicable Linguistics and English Language Teaching: Scaffolding Literacy in Adult and Tertiary Environments (SLATE) project (A. Mahboob & al.) — Negotiating evaluation: story structure and appraisal in youth justice conferencing (J. R. Martin / M. Zappavigna / P. Dwyer) — Modelling social affiliation and genre in the civic domain (S. Humphrey) — News and 'register': a preliminary investigation (A. Lukin) — Constructing sports stars: applicable linguistics and the language of the media (S. Dreyfus / S. Jones) — Naming culture in convivial conversational humour (N. Knight) — Visualising Appraisal prosody (M. Zappavigna & al.) — Evaluative Stance in Humanities: expectations and performances (E. Matruglio) — The 3x3: setting up a linguistic toolbox for teaching and assessing academic writing (S. Humphrey & al.) — Why are logical connectives sometimes detrimental to coherence?: Implicit conjunction and causality in scientific and scholarly writing (A. Jones) — Contestable Reality: a Multi-level view on Modality in Multimodal Pedagogic Context (Y. Chen) — Making many meanings in popular rap music (D. Caldwell) — Rank in visual grammar: Some implications for Multimodal Discourse Analysis (MDA) (S. Zhao) — The meaning of 'not' is not in 'not' (R. Hasan).

081 Maíz Arévalo, C., ed.: *Nombre propio e identidad cultural*

2010 – 180 pp. €20,00

ÍNDICE: K. Cid Abasolo: Nombre propio e identidad cultural vasca: la contribución del *Euskal izendegia* *ponte izendegia* / *Diccionario de nombres de pila* / *Dictionnaire de prenom*s — J. C. Galende Díaz: Fuentes onomásticas: el pasaporte como documento inspector e identificativo personal en el Antiguo Régimen — C. García Gallarín: Rutas de la antroponimia hispánica — C. Maíz Arévalo / J. Braga Riera: Los nombres poéticos o metafóricos en inglés — M. V. Navas Sánchez-Élez: Aportacionews al análisis antropónimo en la obra vicentina — F. Ruiz Girela: La transparencia semántica de los nombres propios árabes — M. Simón Parra: Aspectos sintácticos del nombre propio de persona en la edad media: la aposición.

082 Malchukov, A. L. / M. Haspelmath / B. Comrie, eds.: *Studies in Ditransitive Constructions. A Comparative Handbook*

2010 – xviii + 772 pp. €199,95

083 Mercado, R. / E. Potsdam / L. D. Travis, eds.: *Austronesian and Theoretical Linguistics*

2010 – vii + 379 pp. €109,20

084 Miller, J. / R. Weinert: *Spontaneous Spoken Language. Syntax and Discourse*

2009 – 488 pp., fig. €32,25

085 Morrill, G. V.: *Categorial Grammar. Logical Syntax, Semantics, and Processing*

2010 – xv + 236 pp., fig., tabl. €37,25

- 086** *Multilingüisme i practica educativa*. VI simposi: *Llengua, educació i immigració*. Institut de ciències de l'educació Josep Pallach (ed.)
2010 – 272 pp. €12,00
- 087** Navarro Coy, M., ed.: *Practical Approaches to Foreign Language Teaching and Learning*
2009 – 297 pp. €63,00
- 088** Nogué, N. / O. Bladas / L. Payrató, eds.: *L'assessorament lingüístic: funcions i criteris*
2010 – 208 pp. €24,96
- 089** Oakley, T.: *From Attention to Meaning. Explorations in Semiotics, Linguistics, and Rhetoric*
2009 – 268 pp., 29 tabl. €59,00
- 090** Olander, T. / J. H. Larsson, eds.: *Stressing the Past. Papers on Baltic and Slavic Accentology*
2009 – vii + 192 pp. €43,00
- 091** Ordóñez López, P.: *Miseria y esplendor de la traducción. La influencia de Ortega y Gasset en la traductología contemporánea*
2009 – 284 pp. €18,00
ÍNDICE: Traductología: historia de la traducción — Concepción del lenguaje de Ortega y Gasset: contexto ideológico de *Miseria y esplendor de la traducción* — Análisis de *Miseria y esplendor de la traducción* — Divulgación de *Miseria y esplendor de la traducción* — La influencia de Ortega y Gasset en la traductología del ámbito del español — La influencia de Ortega y Gasset en la traductología occidental — Conclusiones.
- 092** O'Rourke, B.: *Galician and Irish in the European Context. Attitudes towards Weak and Strong Minority Languages*
2011 – x + 185 pp. €62,00
- 093** Pain, B.: *Mots, mets, mémoires. Le traitement des spécificités culturelles en lexicologie bilingue*
2005 – 434 pp. €40,00

094 Petit, G.: *La dénomination: approches lexicologique et terminologique*
2009 – xvii + 716 pp. €71,00

ÍNDICE: 1. *Le concept de dénomination en linguistique et en terminologie: état d'une déshérence:* Un concept récent en linguistique — Une implantation problématique — Le terme, une unité non stabilisée — La dénomination en terminologie: un concept ancien — 2. *Vers une redéfinition du concept de dénomination:* Les difficultés d'un héritage logiciste — Pour une approche modulaire de la dénomination — Modularité et terminologie — Les entours du terme et la spécificité de la dénomination — 3. *Vers une heuristique de la dénomination: quelques applications pratiques:* Polysémie et dénomination — Polysémie et terminologie: deux inconciliables? — Pour un dictionnaire de langue et un dictionnaire terminologique dénominatifs — La structuration de la microstructure d'un article dénominatif.

095 Peursen, W. van / E. D. Thoutenhoofd / A. van der Weel, eds.: *Text Comparison and Digital Creativity. The Production of Presence and Meaning in Digital Text Scholarship*
2010 – xviii + 296 pp. €123,80

096 Phipps, A.: *Learning the Arts of Linguistic Survival. Linguaging, Tourism, Life*
2007 – viii + 205 pp. €27,30

097 Porzio Gernia, M. L.: *Giuliano Bonfante nella storia della linguistica*
2010 – 92 pp. €14,50

098 Preston, D. / N. Niedzielski, eds.: *A Reader in Sociophonetics*
2011 – vii + 426 pp., 88 fig., 90 tabl. €34,95

099 Rastier, F.: *Sémantique interprétative*
2009 – xiv + 284 pp. €29,00

ÍNDICE: Principes et conditions de la sémantique componentielle — Typologie des composants sémantiques — Le sémème dans tous ses états — Le concept d'isotopie — Typologie des isotopies — La cohésion des énoncés étranges — La pluralité des sens — Objets et moyens de l'interprétation.

100 Richart Marset, M.: *Fraseología y traducción: una semiótica difusa*
2009 – 136 pp. €10,40

101 Robles i Sabater, F.: *Aspectes de fraseologia contrastiva alemany-català: fraseologismes de la producció verbal*
2010 – viii + 301 pp., tabl. €29,00

102 Rojo Lopéz, A. M.: *Step by Step. A Course in Contrastive Linguistics and Translation*

2009 – 418 pp. €59,00

103

T. SCHEER

A GUIDE TO MORPHO-SYNTAX-PHONOLOGY INTERFACE THEORIES

A Survey of Extra-Phonological Information in Phonology
since Trubetzkoy's *Grenzsignale*

2010 – liii + 847 pp. €149,95

ÍNDICE: Introduction — 1. *Morpho-syntactic information in phonology: a survey since Trubetzkoy's Grenzsignale:* The spectrum: what morpho-syntactic information can do to phonology — Trubetzkoy's *Grenzsignale* — American structuralism: juncture phonemes — Chomsky, Halle & Lukoff (1956) — SPE sets the standards for 40 years — The life of boundaries in post-SPE times — Lexical Phonology — Halle & Vergnaud (1987a): selective spell-out and SPErestoration — Kaye (1995): selective spell-out and modification-inhibiting no look-back — Prosodic Phonology: on the representational side — Optimality Theory — Distributed Morphology — Interlude — Modularity — Introduction: the relative absence of modularity in interface thinking — Modularity and connectionism, mind and brain — The modular architecture of the mind: where it comes from — The modular architecture of the mind: how it works — Modularity of and in language, related systems — How modules communicate — 2. *Lessons from interface theories:* A guide to the interface jungle — Empirical generalisations — Issues that are settled — Modularity, translation, the diacritic issue and local vs. domain-based intervention: settled in verb, but not in fact — Open questions (general) — Open questions (procedural) — Conclusion — Intermodular argumentation.

104 Rothstein, B. / R. Thieroff, eds.: *Mood in the Languages of Europe*

2010 – xvi + 647 pp. €116,00

105 Ruiz de Zarobe, Y. / J. M. Sierra / F. Gallardo, eds.: *Content and Foreign Language Integrated Learning. Contributions to Multilingualism in European Contexts*

2011 – 343 pp. €74,00

106 Saulnier, S.: *Les nombres. Lexique et grammaire*

2010 – 300 pp. €18,00

ÍNDICE: *Identifier un paradoxe et délimiter l'objet d'étude:* Le cadre théorique: l'opposition catégories majeures / catégories mineures et la théorie morphologique — Quelle catégorie pour le cardinal dans les analyses contemporaines? — Les cardinaux et la construction. Établissement d'un corpus — *Le cardinal: un mot lexical ou un mot grammatical?:* Critères sémantiques — Critères morphologiques — Critères syntaxiques — *La constitution d'une catégorie:* La place des cardinaux dans la tradition grammaticale des parties du discours. Aperçu historique... — Sur les catégories — Le cardinal: un bon candidat pour une nouvelle catégorie — *trois études:* L'ordinal — La suffixation en *-ain* et en *-aine* — *Bimensuel, triacide, décilitre*, étude de sémantique lexicale — Conclusion.

107 Schaap, G.: *Interpreting Television News*

2009 – vii + 326 pp., fig., tabl. €119,95

108 Schmidt, G.: *Thomas More und die Sprachenfrage. Humanistische Sprachtheorie und die 'Translatio Studii' im England der frühen Tudorzeit*

2009 – xii + 367 pp., fig. €57,20

109 Schwägerl, C.: *Language Contact and Displays of Social Identity. The Communicative and Ideological Dimension of Code-Mixing in a Business Setting*

2010 – x + 160 pp. €49,95

110 Sertoli, G. / C. Marengo Vaglio / C. Lombardi, eds.: *Comparatistica e intertestualità. Studi in onore di Franco Marengo*

2010 – 1.312 pp. €125,85

111 Shiyab, S. M. & al., eds.: *Globalization and Aspects of Translation*

2010 – 240 pp. €49,70

112 Simpson, J., ed.: *The Routledge Handbook of Applied Linguistics*

(Precio de lanzamiento hasta tres meses después de su publicación, prevista para febrero 2011.)

2010 – 680 pp. €136,00

Después €155,00

ÍNDICE: J. Simpson: Introduction: Applied linguistics in the contemporary world — *Section 1. Applied*

Linguistics in Action: L. Wee: Language policy and planning — V. Bhatia / A. Bhatia: Business communication — M. Baker / L. Pérez-González: Translation and interpreting — T. Fontenelle: Lexicography — A. O’Keeffe: The media — C. Roberts: Institutional discourse — S. Collins & al.: Medical communication — M. Perkins / S. Howard: Clinical linguistics — K. de Bot / N. van der Hoeven: Language and ageing — F. Rock: Forensic linguistics — *Section 2. Language Learning, Language Education*: D. Larsen-Freeman: Key concepts in language learning and language education — L. Ortega: Second language acquisition — S. Thornbury: Language teaching methodology — R. Kern: Technology and language learning — S. Borg: Language teacher education — I. Gogolin: Bilingual education — N. Harwood / B. Petric: English for academic purposes — B. O’Sullivan: Language testing — A. Tsui: Classroom discourse — A. He: Language socialisation — *Section 3. Language, Culture and Identity*: C. Kramsch: Culture — B. Norton: Identity — J. Baxter: Gender — R. Harris: Ethnicity — B. Woll / R. Sutton-Spence: Sign languages — A. Kirkpatrick / D. Deterding: World Englishes — S. Canagarajah / S. Ben Said: Linguistic imperialism — J. Cenoz / D. Gorter: Multilingualism — M. Baynham: Language and migration — *Section 4. Perspectives on Language in USE*: G. Cook: Discourse analysis — K. O’Halloran: Critical discourse analysis — E. Ahlsén: Neurolinguistics — J. Field: Psycholinguistics — S. L. Thorne / T. Tasker: Sociocultural and cultural-historical theories of language development — C. Llamas: Sociolinguistics — J. Maybin / K. Tusting: Linguistic ethnography — D. S. Warriner: Literacy — E. Semino: Stylistics — *Section 5. Descriptions of Language for Applied Linguistics*: M. Swan: Grammar — J. Barcroft & al.: Lexis — H. Fraser: Phonetics and phonology — S. Adolphs / P. Lin: Corpus linguistics — H.-J. Schmid / F. Ungerer: Cognitive linguistics — L. Young: Systemic functional linguistics — S. Wakabayashi: Generative grammar — N. C. Ellis: The emergence of language as a complex adaptive system — T. van Leeuwen: Multimodality.

113 Sindoni, M. G., ed.: *Testing in University Language Centres*
2009 – 163 pp. €16,65

114 Skirl, H.: *Emergenz als Phänomen der Semantik am Beispiel des Metaphernverstehens. Emergente konzeptuelle Merkmale an der Schnittstelle von Semantik und Pragmatik*
2009 – 187 pp., fig. €51,00

115 Skutnabb-Kangas, T.: *Social Justice through Multilingual Education*
2009 – 416 pp. €98,50

116 Slade, C. / M. Moellering, eds.: *From Migrant to Citizen: Testing Language, Testing Culture*
2010 – 304 pp., 3 fig., 11 tabl. €68,00

ÍNDICE: *I. Citizenship in Australia: from Empire to Multicultural State and Back: Shifting Landscapes of Citizenship*; C. Slade — *Citizenship and Language Tests: Law and History*; A. Buck / C. Frew — *Australian Citizenship in the Twenty-First Century: Historical Perspectives*; A. Holland — *From Virtues to Values: Conceptions of Australian Citizenship*; I. Tregenza — *The Value of Values? Debating Identity,*

Citizenship and Multiculturalism in Contemporary Australia; L. Cox — *II: Cross-national Perspectives on Citizenship: a Convergence of Testing Regimes?*: Citizenship Testing in the Anglophone Countries: UK, Canada, USA; M. Hargreaves — Civic Integration in the Netherlands; C. Slade — The Changing Scope of German Citizenship: From 'guest-worker' to citizen?; M. Möllering — 'Do I feel Australian? No you tell me': Debating the Introduction of the Australian Formal Citizenship Test; E. Farrell *III: Citizenship Tests under Revision: Philosophical Implications and Popular Attitudes*: Citizenship and Identity: A Philosophical Perspective; C. Mackenzie — Nativism as Citizenship: Immigration, Economic Hardship and the Politics of the Right; M. Goot / I. Watson — From Earning the Privilege of Citizenship to Understanding its Responsibilities: An Update on Australian Citizenship Testing; M. Möllering / L. Silaghi — Afterword; S. Wright.

117 Smith, V.: *Tertiary Language Learning. Changing Perspectives and Practical Responses*

2010 – 270 pp. €27,05

118 Sogaard, A. / P. Haugereid, eds.: *Typed Feature Structure Grammars*

2009 – 173 pp., tabl., gráf. €47,00

119 Stickel, G., ed.: *Language Use in Business and Commerce in Europe*. Contributions to the Annual Conference 2008 of Efnil in Lisbon

2009 – 201 pp. €50,00

120 Stickel, G., ed.: *National and European Language Policies*. Contributions to the Annual Conference 2007 of Efnil in Riga

2009 – 181 pp., tabl., gráf. €46,00

121 Suso López, J., ed.: *Plurilinguisme et enseignement des langues en Europe: aspects historiques, didactiques et sociolinguistiques*. Trois regards (Willem Frijhoff, Daniel Coste, Pierre Swiggers) en parallèle

2010 – 126 pp. €15,00

ÍNDICE: W. Frijhoff: Codes, routines et communication. Formes et sens de la pluralité linguistique dans les sociétés occidentales d'autrefois — D. Coste: Multilinguisme, piolités linguistiques et passages entre les langues — P. Swiggers: Les enjeux de l'enseignement des langues aux temps modernes: dimensions ludique, politique et idéologique de la didactique et de la didaxologie.

122 Tanskanen, S.-K. & A., eds.: *Discourses in Interaction*

2010 – vii + 315 pp. €99,50

ÍNDICE: M.-L. Helasvuo & al.: Discourse and the interactional turn — *1. Dialogues Between Contexts*: Contexts in context: Micro meets macro; A. Fetzer — Communicative activity types as organisations in discourses and discourses in organisations; P. Linell — Discourse and context in a historical perspective:

On courtroom interaction in Salem, 1692; Risto Hiltunen — 2. *Constructing Identity Across Genres*
Pronominal choice in French conversational interaction: Indices of national identity in identity acts; L.
 R. Waugh — Constructing interpersonal relations in the discourse of Russian media; M. Vanhala-
 Aniszewski — Who communicates in the media supported by the Russian Church?; L. Siilin — “O
 England! England! She says – my Father – my Sisters – my friends! – shall I ever see you more?”;
 Reporting in 18th-century correspondence; M. Nevala / M. Palander-Collin — 3. *Managing interpersonal*
relations: Power in Early Modern English courtroom discourse; B. Kryk-Kastovsky — “I desire to have
 some tyme to consider of it”: A pragmaphilological approach to refusals and refutations in Modern-
 English trials; A.E. Martínez-Insua — Interactive aspects of computer-mediated communication:
 ‘Disagreement’ in an English and a German public news group; S. Kleinke — ‘A little story, for food for
 thought.....’: Narratives in advice discourse; L. Lindholm — 4. *Structures in interaction*: Appropriateness
 in interpersonal communication; M. Sivenkova — Filling the German vorfeld in written and spoken
 discourse; A. Speyer — Phatic expressions in French and German telephone conversations; A. Smith.

123 Thomas, M. / H. Reinders, eds.: *Task-Based Language Learning and Teaching with Technology*

2010 – 272 pp. €92,50

124 Tognon, Y.-M. K.: *Politiques linguistiques et culturelles de l'Europe: leur impact sur l'Afrique*

2005 – 255 pp. €25,00

125 Turchetta, B., ed.: *Pidgin e creoli. Introduzione alle lingue di contatto*

2009 – 251 pp. €21,85

126 Turell, M. T. / M. Spassova / J. Cicres, eds.: *Proceedings of the Second European Iafl Conference on Forensic Linguistics / Language and the Law*

2007 – 358 pp. €30,00

127 Turell, M. T. / R. Estopa / J. Martí, eds.: *Ciències del llenguatge i lingüística aplicada. Cicle conferències 01-03 Barcelona, 2001-2003*

2004 – 103 pp., tabl. €15,80

128 Tuson, J.: *Los prejuicios lingüísticos*

2010 – 125 pp. €9,80

129 Tzoref-Ashkenazi, C.: *Der romantische Mythos vom Ursprung derdeutschen. Friedrich Schlegels Suche nach der indogermanischen Verbindung*

2009 – 255 pp. €30,20

130 Valenzuela, J. / A. Rojo / C. Soriano, eds.: *Trends in Cognitive Linguistics. Theoretical and Applied Models*

2009 – xiv + 292 pp., fig. €53,00

ÍNDICE: A. Barcelona: The recurrent operation of conceptual metonymy in grammar and discourse: A case study of an authentic text portion — B. Kraljevic: Linguistic and pictorial metonymy in advertising — C. Soriano/J. Valenzuela: Is control really up? A psycholinguistic exploration — A. J. Silvestre López: Topology, force-dynamics, and function in prepositional verbs — A. Verhaert: El gerundio no perifrástico del español: Una aproximación cognoscitivo-funcional — M. Coll-Florit & al.: Realidad psicológica del aspecto léxico. Evidencias experimentales — B. de Saeger: Usos argumentacionales de los verbos de actitud proposicional — N. Delbecque: (De)queísmo: una cuestión de perspectiva y alternancia parte/todo — J. Marín Arrese: Passive and Construal: Non-optionality in agentive passives — M. J. Cuenca: Construcciones idiomáticas idiomáticas: Repetición y efectos de prototipicidad — A. Villamil: The teaching schema and peripheral cases of grammar category «Indirect Object» in English and Spanish — A. Rojo / J. Valenzuela: Moving entities fictitiously - Iraide Ibarretxe: Lexicalisation patterns and sound symbolism in Basque — K. Molsing: The place of linguistic relativity in cognitive science: The case of time — E. Alonso Marks & al.: Monolingual & bilingual children's abilities to distinguish novel languages.

131 Vanpatten, B. / A. G. Benati: *Key Terms in Second Language Acquisition*
2010 – 192 pp. €18,65

132 Vanpatten, B. / J. Jegerski, eds.: *Research in Second Language Processing and Parsing*

2010 – vii + 351 pp. €104,00

ÍNDICE: *I. Introduction:* B. van Patten / J. Jegerski: Second language processing and parsing: The issues — *II. Relative clauses and wh-movement:* N. Dinçtopal-Deniz: Relative clause attachment preferences of Turkish L2 speakers of English: Shallow parsing in the L2? — S. Aldwayan & al.: Evidence of syntactic constraints in the processing of wh-movement: A study of Najdi Arabic learners of English — I. Cunnings & al.: Constraints on L2 learners' processing of wh-dependencies: Evidence from eye movements — *III. Gender and number:* G. D. Keating: The effects of linear distance and working memory on the processing of gender agreement in Spanish — C. Renaud: Feature assembly in early stages of L2 acquisition: Processing evidence from L2 French — *IV. Subjects and objects:* S. Mitsugi / B. MacWhinney: Second language processing in Japanese scrambled sentences — M. Hara: Second language gap processing of Japanese scrambling under a Simpler Syntax account — C. N. Jackson: The processing of subject-object ambiguities by English and Dutch L2 learners of German — P. A. Malovrh / J. F. Lee: Connections between processing, production and placement: Acquiring object pronouns in Spanish as a second language — *V. Phonology and lexicon:* E. M. Shoemaker: The exploitation of fine phonetic detail in the processing of L2 French — N. Tokowicz / T. Degani: Translation ambiguity: Consequences for learning and processing — *VI. Prosody and context:* E. M. Fernández: Reading aloud in two languages: The interplay of syntax and prosody — R. Reichle: Near-native-like processing of contrastive focus in L2 French.

133 Vez, J. M. / C. Guillén Díaz / M. González Piñeiro, eds.: *Perfil competencial*

en idiomas e interculturalidad de los egresados universitarios en el desempeño de sus profesiones

2009 – 381 pp., tabl., gráf. €20,00

134 Vidal Claramonte, M. C. A.: *Traducción y asimetría*

2010 – 139 pp. €33,00

135 Vila, T., ed.: *Lengua, interculturalidad e identidad*. Programa de intercambio entre la Universitat de Girona (UDG) y la Universidad intercultural de Chiapas (UNICH) 2006

2007 – 232 pp. €25,00

136 Volochinov, V. N.: *Marxisme et philosophie du langage: les problèmes fondamentaux de la méthode sociologique dans la science du langage*

2010 – 600 pp., fig. €53,00

Bilingüe russe-français.

137 Wagner, T.: *Interlanguage Morphology. Irregular Verbs in the Mental Lexicon of German-English Interlanguage Speakers*

2010 – 193 pp. €60,35

138 Walsh, J.: *Contests and Contexts. The Irish Language and Ireland's Socio-Economic Development*

2011 – xxiii + 468 pp. €63,00

139 Wasik, E. M.: *Coping with an Idea of Ecological Grammar*

2010 – 176 pp. €47,00

140 Wee, L.: *Language without Rights*

2011 – 256 pp. €27,80

ÍNDICE: Introduction — On Boundary Marking — Language and Ethnic Minority Rights — Beyond Ethnic Minorities — Ethnic Diversity and Nationalism — Migration and Global Mobility — Language Education and Communication in the Workplace — Language, Justice, and the Deliberative Democratic Way — Culture Without Rights?

141 Weigand, E.: *Dialogue - The Mixed Game*

2010 – xii + 304 pp. €99,50

142 Wesche, M. B.: *Lexical Inferencing in a First and Second Language. Cross-Linguistic Dimensions*
2009 – 216 pp. €31,00

143

A. TROSBORG, ed.

PRAGMATICS ACROSS LANGUAGES AND CULTURES

2010 — xiii + 644 pp. €199,00

ÍNDICE: *I. Contrastive, Cross-cultural and Intercultural Pragmatics:* A. Wierzbicka: Cultural scripts and international communication — R. Chen: Compliment and compliment response research: A cross-cultural survey — R. Márquez Reiter / K.-k. Luke: Telephone conversation openings across languages, cultures and settings — M. Haugh: Intercultural (im)politeness and the micro-macro issue — R. Chen: Pragmatics between East and West: Similar or different? — H. Spencer-Oatey: Intercultural competence and pragmatics research: Examining the interface through studies of intercultural business discourse — *II. Interlanguage Pragmatics:* Exploring the pragmatics of interlanguage pragmatics: Definition by design — K. Bardovi-Harlig — B. M. M. de Paiva: Theoretical and methodological approaches in interlanguage pragmatics — L. Yates: Pragmatic challenges for second language learners — M. A. DuFon: The acquisition of terms of address in a second language — N. Taguchi: Longitudinal studies in interlanguage pragmatics — J. House: The pragmatics of English as a lingua franca — *III. Teaching and Testing of Second/Foreign Language Pragmatics:* Assessing learnability in second language pragmatics — S. Takahashi — E. Usó-Juan / A. Martínez-Flor: The teaching of speech acts in second and foreign language instructional contexts — W. Cheng / P. Cheng: Correcting others and self-correcting in business and professional discourse and textbooks — J. Liu: Testing interlanguage pragmatic knowledge — *IV. Pragmatics in Corporate Culture Communication:* H. Yli-Jokipii: Pragmatics and research into corporate communication — P. E. Flyvholm Jørgensen / M. Isaksson: Credibility in corporate discourse — F. Frandsen / W. Johansen: Corporate crisis communication across cultures — C. Thomsen: The pragmatics of Corporate Social Responsibility (CSR) across cultures — P. Mayes: Corporate culture in a global age: Starbucks' "Social Responsibility" and the merging of corporate and personal interests.

- 144** Williams, E.: *Regimes of Derivation in Syntax Morphology*
2011 – 184 pp. €104,00
- 145** Witczak-Plisiecka, I.: *Pragmatic Perspectives on Language and Linguistics, 2: Pragmatics of Semantically-Restricted Domains*
2010 – 405 pp. €62,00
- 146** Wood, D.: *Formulaic Language and Second Language Speech Fluency. Background, Evidence and Classroom Applications*
2010 – 256 pp., 39 fig. €93,00
- 147** Wotjak, G. / V. Ivanova / E. Tabares Plasencia, eds.: *Translatione via hacienda. Festschrift für Christiane Nord zum 65. Geburtstag / Homenaje a Christiane Nord en su 65 cumpleaños*
2009 – xii + 394 pp., tabl., gráf. €70,00
- 148** Yus Ramos, F.: *Ciberpragmática 2.0. Nuevos usos del lenguaje en internet*
2010 – 366 pp. €35,00
- 149** Zybatow, L. N., ed.: *Translation: Neue Entwicklungen in Theorie und Praxis. Summertrans-Lektionen zur Translationswissenschaft Iati-Beiträge I*
2009 – xiv + 316 pp., fig., gráf. €65,00

LATÍN — GRIEGO — SÁNSCRITO

- 150** Adrados, F. R. / A. Bernabé / J. Mendoza: *Manual de lingüística indoeuropea, I: Prólogo, introducción, fonética*
1995 – xiii + 402 pp. €30,00
- 151** Adrados, F. R. / A. Bernabé / J. Mendoza: *Manual de lingüística indoeuropea, II: Morfología nominal y verbal*
1996 – xxiv + 403 pp. €30,00
- 152** Adrados, F. R. / A. Bernabé / J. Mendoza: *Manual de lingüística*

indo-europea, III: *Morfología: pronombres, adverbios, partículas y numerales. Sintaxis. Diferenciación dialectal*

1998 – xiii + 373 pp. €30,00

153 Anreiter, P. / M. Kienpointner, eds.: *Latin Linguistics Today*. Akten des 15. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik Innsbruck, 4.-9. April 2009

2010 – 732 pp. €130,00

154 Bakkum, G.: *The Latin Dialect of the Ager Faliscus. 150 Years of Scholarship*

2008 – lii + 360 pp. €82,00

155 Gaffiot, F.: *Le grand Gaffiot: dictionnaire latin-français*. Nouvelle édition revue et augmentée sous la direction de P. Flobert

2000 – xli + 1.766 pp., 11 map. €46,00

156 Hoz, J. de: *Historia lingüística de la Península Ibérica en la antigüedad*, I: *Preliminares y mundo meridional*

2010 – 735 pp. €62,00

ÍNDICE: 1. *Preliminares:* Historia lingüística — Panorama general — La Península Ibérica y el sur de Francia a comienzos del primer milenio a.C. — Las fuentes antiguas — 2. *El mundo meridional:* Las fuentes antiguas — La formación del mundo tartesio — El mundo social y material de los pueblos del sur — Problemas geográficos y etnológicos — Los datos epigráficos — La escritura del SO — La lengua de las inscripciones del SO — La escritura meridional — La escritura y la lengua de los pueblos colonizadores en el sur de la Península Ibérica — Datos onomásticos sobre la lengua tartesia — Ensayo de interpretación histórica — 3. *El origen de las escrituras paleohispánicas:* El problema — El signario de Espanca y el origen fenicio de las escrituras paleohispánicas — La primera escritura paleohispánica — Cuestiones paleográficas — Bibliografía citada y abreviaturas bibliográficas.

157 Kühner, R. / B. Gerth: *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache*, Band II: *Satzlehre*, 2 vols.

1898/1904, facsím. – 1.402 pp. €127,40

158 Leonhardt, J.: *La grande histoire du latin. Des origines à nos jours*

2010 – 382 pp. €25,00

159 Mateos, J. / J. Peláez, eds.: *Diccionario griego-español del Nuevo*

Testamento (DGENT). Análisis semántico de los vocablos, Fascículo 4: *Ar-Apsykhos*

2010 – xxi + 251 pp. €39,00

160 Mathewson, D. L.: *Verbal Aspect in the Book of Revelation. The Function of Greek Verb Tenses in John's Apocalypse*

2010 – vi + 206 pp. €96,75

161 Meier-Brügger, M.: *Indogermanische Sprachwissenschaft*. Unter Mitarbeit von M. Fritz und M. Mayrhofer

2010⁹ rev. – 450 pp. €29,95

162 Pérez González, M. / E. Pérez Rodríguez: *Lexicon latinitatis medii aevi regni Legionis (s. VIII-1230) imperfectum / Léxico latinorromance del reino de León (s. VIII-1230)*

2010 – lxxvii + 805 pp. €288,00

163 Roscalla, F.: *Arche megiste. Per una didattica del greco antico*

2009 – 342 pp., fig. €27,00

LENGUAS ROMANCES

164 Abecassis, M. / G. Ledegen, eds.: *Les voix des français, 1: À travers l'histoire, l'école et la presse*

2010 – viii + 364 pp. €60,00

165 Aguayo, M.: *Vocabulario general de la montería española*

2010 – 139 pp. €18,00

166 Alatorre, A.: *Los 1001 años de la lengua española*. Tercera edición, algo corregida y muy añadida

2003³ – 416 pp., despl. €19,50

167 Alemany, R., ed.: *Diccionari del lèxic de les poesies d'Ausias March*

2008 – xxv + 341 pp. €30,00

168 Alonso, J. A. / R. Gutiérrez, eds.: *Emigración y lengua: el papel del español en las migraciones internacionales*

2010 – ix + 304 pp. €15,00

ÍNDICE: La lengua en la selección de los mercados de destino — Las habilidades lingüísticas en español de los inmigrantes — Logros laborales de los inmigrantes económicos en España: el papel de la lengua española — Conocimiento del español e integración social de los inmigrantes — Los efectos del bilingüismo en los salarios de los hispanos en EE.UU.

169 Alonso, M.: *Diccionario medieval español. Desde las glosas emilianenses y silenses (s. X) hasta el siglo XV*

1986 – xcvi + 1.635 pp. €67,91

170 Álvarez Rodríguez, M.: *El habla tradicional de La Omaña baja (León)*

2010 – 301 pp., 18 fot. €15,00

171 *Anales de filología francesa*, 18 — 2010: *Terminología*

2010 – 551 pp. €12,00

ÍNDICE: M. C. Aguilar Camacho: La terminología jurídica en la literatura francesa — S. Aubin: De la terminologie musicale pour la didactique du français langue étrangère: ouvertures et repérages — T. Barceló Martínez: La polisemia y la (no)sinonimia en el proceso de enseñanza-aprendizaje del lenguaje jurídico — A. Barri Almenar: La terminología de la danza clásica en el aula: la webquest como actividad didáctica — D. Bonnet: Transferts de terminologie entre deux systèmes d'expression: du langage à l'image — N. M. Campos Martín: Les problèmes d'équivalence terminologique dans les dictionnaires juridiques interlinguistiques — N. Campos Plaza: Équivalents terminologiques des organes judiciaires et de l'ordre juridictionnel français et espagnol — D. Delgado Guante: La evolución de las prácticas de enseñanza/aprendizaje del léxico y del significado en los libros de texto de francés lengua extranjera — I. Cobos López / A. Ruiz Mezcua: La importancia de la terminología jurídica en la interpretación en los servicios públicos: un caso empírico de interpretación social español-francés — I. Delgado Pugés: La composición del Ministerio fiscal en España y en Francia: cuestiones de traducción y terminología — S. Díaz Alarcón: El léxico argótico en el *roman policier* en Francia — R. de Diego: La langue au Québec — D. Dubroca Larin & al.: Des termes en français pour vendre des produits espagnols et vice-versa — M. Eurrutia Caveró: Sémantisme autour du vin: représentations symboliques et lexicoculturelles — F. García Luque: La palabra *crisis* en la prensa: análisis terminológico de cara a la enseñanza y al ejercicio profesional de la traducción socio-económica (francés-español) — M. A. García Peinado: El léxico neoplatónico en la poesía francesa del Renacimiento — J. R. Goberna Falque: Una palabra esencial. Genealogía histórica del término *culture* (siglos XVI-XVIII) — M. M. Jiménez-Cervantes Arnao: Tratamiento de la terminología referente a la indumentaria provenzal de *Mirèio* en francés y español — M. E. Jiménez Domingo: Aspects terminologiques et lexicographiques dans deux glossaires techniques du XVIII^e siècle: Gómez Ortega vs. Duhamel du Monceau — I. Jiménez Gutiérrez: Análisis contrastivo (español-francés) de casos de variación en las nomenclaturas anatómicas — J. Jiménez Salcedo: Bijuridismo, bilingüismo y terminología jurídica en francés: el caso canadiense — A. Lence Guilbert: Terminología erótica: análisis léxico contrastivo de *Confession de mademoiselle Sapho* ou

Anandria de Pidansart de Mairobert y su traducción por López Barbadillo — M. López Santiago: Étude du champ lexico-sémantique de *domotique* et de ses dérivés — I. Marc Martínez / N. Maroto García: Terminología bilingüe (francés-español) en los servicios públicos: el ámbito de la Ley de dependencia — M. J. Marcoa García: El verbo francés en la terminología culinaria. Análisis lexicográfico. Equivalencias con el español — A. B. Martínez López: La terminología médica en francés, inglés y español: problemas que se derivan de la presencia del inglés como *lingua franca* de la comunicación científica a escala internacional — F. Olmo Cazevielle: Les unités lexicales avec trait d'union dans la langue de la zootechnie — E. Ortega Arjonilla: Sobre la traducción de la terminología en los textos filosóficos y sociopolíticos (francés-español) — F. E. Ruiz Quemoun: La polysémie dans la terminologie de la recherche scientifique — L.-C. Serrano Lucas: Fundamentos teóricos en la didáctica de *Terminología para la traducción (francés-español)* — M. Sevilla Muñoz / E. Macías Otón: Utilización de árboles semánticos para la comprensión de textos especializados a partir de su terminología — E. Tijeras López: Dificultades y peculiaridades de la traducción de términos agrícolas en la combinación lingüística francés-español — K. Vanhecke: La terminología en la práctica profesional de la interpretación, implicaciones didácticas.

172 Ancelet-Netter, D.: *La dette, la dîme et le denier. Une analyse sémantique du vocabulaire économique et financier au moyen âge*
2010 – 398 pp. €28,00

173 Ávila, R.: *De la imprenta a la internet: la lengua española y los medios de comunicación masiva*
2009² – 307 pp. €16,00

174 Beccaria, G. L.: *Il mare in un imbuto. Dove va la lingua italiana*
2010 – 239 pp. €19,50

175 Blanche-Benveniste, C.: *Le français. Usages de la langue parlée*
2010 – vi + 241 pp. €30,00

176 Bortoni-Ricardo, S. M. / A. M. Vellasco / V. Freitas, eds.: *O falar candango. Análise sociolinguística dos processos de difusão e focalização dialetais*
2010 – 512 pp., fig. €89,00

177 Brenes Peña, E.: *Descortesía verbal y tertulia televisiva. Análisis pragmalingüístico*
2011 – 324 pp., gráf., tabl. €66,00

178 Breuer, J.: *Normen und Normative Konzepte der Real Academia Espanola. Diasystematische Markierungen im Diccionario de Autoridades*
2007 – 84 pp. €57,10

179 Bruballa Angusto, F.: *Vocabulario del habla de La Puebla de Castro (baja Ribagorza)*

2009 – 219 pp., fot. €15,00

180 Bruley-Meszaros, C.: *Les verbes de Valence à et de dans l'enseignement du FLE*

2007 – 348 pp. €33,00

181 Buenafuentes de la Mata, C.: *La composición sintagmática en español*

2010 – 344 pp. €20,00

182 Cachedenier, D.: *Initiation à la langue française (1601)*. Édité par A. Jacquetin-Guadet et C. Demaiziere

2010 – 977 pp. €89,00

183 Casas Rigall, J., ed.: *Revista de poética medieval, 17 — 2006: Elementos de retórica y poética en la gramática y el comentario filológico: de Isidoro al tiempo de Nebrija*

2007 – 368 pp. €9,00

ÍNDICE: J. Casas Rigall: Presentación — J. Carracedo Fraga: Cristianización del capítulo *De vitiis et virtutibus orationis* en las gramáticas visigóticas — H. de Carlos Villamaría: La figura del poeta y el concepto de fábula en las *Etimologías* de Isidoro de Sevilla — E. Pérez Rodríguez: Elementos de poética en dos comentarios a Juvenal del s. XII (Múnich, CLM 22309 y Colonia, MS. 199) — J. Montoya Martínez: «Hablar en prosa o en rima» (Brunetto Latini, *Tesoro*, III, cap. 10) — J. M. Valero Moreno: *Textual texedura*: tradiciones exegéticas y modelo cultural. Hacia la glosa de Villena, 1 — A. R. Rubio Flores: Una teoría de la puntuación en la *Carta-prohemio* de la *Eneida* de don Enrique de Villena: el valor del resuello — C. Lozano: La métrica latina desde Pastrana a Nebrija — M. S. Pérez Romero: Retórica y poética en la gramática del siglo XV — M. A. Gutiérrez: *Elegantia* como *dispositivo* y *ordo* en la tratadística gramatical del cuatrocientos — F. González Vega: *Iudicium meum semper fuit*: cuestiones de poética en el comentario gramatical de Antonio de Nebrija (1444-1522) — T. Jiménez Calvente: *Compara tibi praeceptorem sanctissimum*: las epístolas de Ravisio Textor como manual de epistolografía y algo más.

184 Celdrán Gomáriz, P.: *Dichos, comparaciones y frases populares. Nuevo diccionario de comparaciones, frases y dichos populares. Con su documentación, explicación y origen*

2010 – 685 pp. €25,00

185 Colón Domenech, G.: *Para la historia del léxico español*. Edición preparada

por A. Soler y N. Mañe, 2 vols.
2002 – 823 pp. €34,22

186 Corrales, C. / D. Corbella: *Tesoro léxico canario-americano*
2010 – 1.200 pp. €36,40

187 Cortes Valenciano, M.: *Toponimia de Las Cinco Villas de Aragón*
2010 – 258 pp., fot. €32,00

188 Costa, J.: *Textos sobre las lenguas de Aragón, 1: Los dialectos de transición en general y los celtibérico-latinos en particular*. Introducción general de R. Sistac
2010 – 139 pp. €12,00

189 Costa, J.: *Textos sobre las lenguas de Aragón, 2: Artículos y otros escritos*. Introducción general de R. Sistac. Edición de J. I. López Susín
2010 – 143 pp. €12,00

190 Coteló García, R.: *La aportación lexicográfica de José Luis Pensado al Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico de Joan Corominas y José Antonio Pascual*
2010 – 202 pp. €18,00

191 De Roberto, E.: *Le relative con antecedente in italiano antico*
2010 – 692 pp. €46,50

192 Demol, A.: *Les pronoms anaphoriques il et celui-ci. Étude critique des facteurs déterminant leur choix*
2010 – 304 pp. €39,50

193 Díaz Mas, P. / M. Sánchez Pérez, eds.: *Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo. Identidad y mentalidades*
2010 – 370 pp. €19,00

ÍNDICE: P. Díaz-Mas / M. Sánchez Pérez: Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo —
I. Lengua e identidad cultural: A. Quintana: El judeo español, una lengua pluricéntrica al margen del español — E. Romero: La polémica sobre el judeoespañol en la prensa sefardí del imperio otomano:

materiales para su estudio — A. Ayala: El judeoespañol en los textos del periodo moderno (tardío) en Bulgaria — A. García Moreno: Glosas frescas en *La hermosa Hulda de España* (Jerusalén, 1910) — R. Sánchez: Un personaje prototípico del teatro sefardí oriental: acerca de la galiparla del *franquito* — B. Schmid: «Por el adelantamiento de la nación». Las ideas lingüísticas de Abraham A. Cappon — M.-C. Bornes-Varol: Un erudito entre dos lenguas: el «castellano» de Hayim Bejarano en el prólogo a su refranero glosado (1913) — S. Gruss: Una lengua materna por adopción — 2. *La prensa periódica como reflejo del discurso identitario y del cambio de mentalidades*: R. Saba-Wolfe: The journal *La buena esperanza* and its battle for reforms in the jewish community of Izmir — K. Smid: *Gacetero* vienés vs. rabino *saraylí*: el inicio de una polémica — Y. Bürki: *La época y El avenir*. Dos periódicos: dos discursos en contraste — C. Martínez Gálvez: *El plato de Purim* (1909-1910), suplemento satírico del periódico *El avenir* — S. Schlumpf: Tradición judía y actualidad social en cuatro artículos publicados en *El risón* de Salónica — M. Sánchez Pérez: Entre escritura y oralidad: cuentos tradicionales en el periódico sefardí *Yerushalayim* (1909) — 3. *Memoria, tradición oral e identidad*: E. Papo: Konstruksion de la memoria i rekonstruksion de la identidad: *Agadot de gerra*, un jenero neglejado de la literatura sefardí — S. Weich-Shahak: «A trenta groshes kavé»: referencias cotidianas del repertorio sefardí de Oriente — C. Liebl: «Avíe úne vez...»: Julius Subak, Max A. Luria and phonographic field research among sephardic communities in the Balkans — R. Havassy: «Si mosós no las vamos a recoger...»: the songbooks of Emily Sene and Bouena Sarfatty-Garfinkle — 4. *El nuevo papel de las mujeres*: J. Filipovic / I. Vucina Simovic: La lengua como recurso social: el caso de las mujeres sefardíes de los Balcanes — M. Alpert: *La kortesiya o reglas del buen komportamyento* (Constantinopla, 1871), de Rosa de Yejeskel Gabay — N. Kovacevic: Laura Papo: la evolución de la mujer sefardí de Bosnia a partir de 1878 — M. C. Valentín: La mujer moderna en el teatro costumbrista sefardí (1900-1930) — 5. *Occidentalización y transnacionalismo*: K. Vidakovic-Petrov: Identity and memory in the works of Haim S. Davicho — M. Studemund-Halévy: *Shem Tov Semo*, sefardí Vienna and the cradle of judezmo philology — E. Hernández Socas & al.: *El trajumán* de Michael Papo (1884) — S. Refael: El archivo epistolar de Michael Molho: caracterización y análisis de las cartas recibidas por él entre 1945 y 1963.

194 Dotoli, G., ed.: *Alain Rey, artisan et savant du dictionnaire*
2010 – 256 pp. €30,00

195 Dotoli, G., ed.: *Alain Rey, de l'artisanat du dictionnaire à une science du mot*
2010 – 256 pp. €26,00

196 Ducasse, A. M.: *Interaction in Paired Oral Proficiency Assessment in Spanish. Rater and Candidate Input into Evidence Based Scale Development and Construct Definition*
2010 – xiii + 184 pp. €51,50

197 Enrique-Arias, A., ed.: *La Biblia Escorial I.I.6. Transcripción y estudios*
2010 – 98 pp., 1 CD-ROM €25,00

198 Epalza, M. de / A.-H. Slama-Gafsi: *El español hablado en Túnez por los moriscos o andalusíes y sus descendientes (siglos XVII-XVIII). Material léxico y onomástico documentado (siglos XVII-XXI)*

2010 – 672 pp. €40,00

199 Fernández López, M. C.: *Edición crítica del Libro de Isaías de la tercera parte de la General estoria*

2010 – 74 pp., 1 CD-ROM €25,00

200 Fiorentino, G., ed.: *Perché la grammatica? La didattica dell'italiano tra scuola e università*

2009 – 183 pp. €19,00

201 Fradejas Rueda, J. M.: *Las lenguas románicas*

2010 – 159 pp. €9,36

ÍNDICE: La Romania y las lenguas románicas — El origen — El latín vulgar — La fragmentación de la Romania — El despertar de los romances — El portugués — El gallego — El español — El catalán — El occitano — El francés — El retorromance — El italiano — El sardo — El rumano — Los criollos — Glosario de términos lingüísticos.

202 Fuchs, V.: *Über Stil in der französischen Sprache und in Texten. Sprachwissenschaftliche Bilanz mit integrativem Ausblick*

2010 – 302 pp., tabl. €63,00

203 García Delgado, J. L. / J. A. Alonso / J. C. Jiménez: *Economía del español: una introducción*

2007 – 191 pp. €20,00

ÍNDICE: Introducción: razones de oportunidad — Naturaleza económica de la lengua — Economía de la lengua: un panorama de la literatura — El valor económico del español: antecedentes y propuesta — Impacto económico del español: seis ámbitos — Epílogo.

204 García Isasti, P.: *La España metafísica. Lectura crítica del pensamiento de Ramón Menéndez Pidal (1891-1936)*. Prólogo de M. Cabrera

2004 – xi + 614 pp. €18,00

205 García Macho, M. L.: *El léxico del Arte de navegar de Pedro de Medina*

2010 – lx + 982 pp., 1 CD-ROM €48,28

206 Gómez Martínez, M. / J. R. Carriazo Ruiz, eds.: *La marcación en lexicografía histórica*

2010 – 439 pp. €21,00

ÍNDICE: J. R. Carriazo Ruiz: Introducción: la marcación en la lexicografía (pasado y futuro) — E. Jiménez Ríos: La marcación diacrónica — M. Gómez Martínez / M. N. Sánchez González de Herrero: La marcación diatópica — M. P. Garcés Gómez / C. Garriga: Las marcas de uso en un diccionario histórico — J. R. Carriazo Ruiz / M. Gómez Martínez: La marcación de especialidad — M. Quirós García: Conclusiones.

207 Grosse, S. / C. Neis, eds.: *Langue et politique en France à l'époque des Lumières*

2008 – 217 pp. €116,00

208 Gruaz, C. / R. Honvault, eds.: *DISFA. Dictionnaire synchronique des familles dérivationnelles de mots français*, 2 vols. Sous la direction de C. Gruaz

2008 – x + 1.284 pp. €93,60

209 Guillén Mur, J. / F. Romanos Hernando: *Mas d'antes en Sarabillo. Bida y parlaje*

2010 – 103 pp. €10,00

210 Hilgert, E.: *Partition et constructions prepositionnelles en français*

2010 – 448 pp. €51,64

211 Ingham, R., ed.: *The Anglo-Norman Language and its Contexts*

2010 – 196 pp. €63,00

ÍNDICE: Introduction. Anglo-Norman: New Themes, New Contexts — Later Anglo-Norman as a Contact Variety of French — The Sources of Standardisation in French - Written or Spoken? — 'Husbanderie' and 'Manaungerie' in Later Medieval England: A Tale of Two Walters — Bridging the Gap: The [Socio]Linguistic Evidence of Some Medieval English Bridge Accounts — 6 From apareil to wardrobe: Some Observations on Anglo-French in The Middle English Lexis of Cloth and Clothing — Languages in the Military Profession in Later Medieval England — The Language of the English Legal Profession: The Emergence of a Distinctive Legal Lexicon in Insular French — Mapping Insular French Texts? Ideas for Localisation and Correlated Dialectology in Manuscript Materials of Medieval England — A Pilot Study on the Singular Definite Articles le and la in Fifteenth-Century London Mixed-Language Business Writing — Investigating Anglo-Norman Influence on Late Middle English Syntax — The Transmission of Later Anglo-Norman: Some Syntactic Evidence.

212 Jean-Baptiste, P.: *Dictionnaire des mots français venant de l'hébreu et des autres langues du Levant pre-islamique*

2010 – vii + 617 pp. €29,90

213 Lala, L.: *Il senso della punteggiatura nel testo. Analisi del punto e dei due punti in prospettiva testuale*

2011 – 164 pp. €21,80

214 Le Men, J.: *Léxico del leonés actual, V: N-Q*

2009 – 604 pp. €46,80

215 López Bernasocchi, A. / M. Galeote: *Tesoro castellano del primer diccionario de América. Lemas y concordancias del vocabulario español-náhuatl (1555) de Alonso de Molina*

2010 – 685 pp. €35,00

216 López Morales, H.: *La andadura del español por el mundo*

2010 – 464 pp. €22,00

ÍNDICE: 1. *Una mirada al pasado:* Del castellano al español — El español llega a América — La expansión territorial del Nuevo Mundo — ¿Ruptura lingüística con la metrópoli? — Las lenguas indígenas americanas — África en América — Filipinas y Guinea ecuatorial — 2. *La situación actual:* Un nombre para un concepto — El mosaico lingüístico de la España actual — presencia viva del español — La era de la emigración — ¿Es uniforme el español? — Las ciudades hispanas: microcosmos lingüísticos — Las zonas de frontera: Puerto Rico — La comunicación marginal — Hacia una más estrecha unidad lingüística panhispanica — Filipinas y Guinea ecuatorial: ¿el despegue del español? — El español, hoy — El futuro del español — Bibliografía.

217 López Piñero, J. M. / M. L. López Terrada: *La traducción por Juan de Jarava de Leonhart Fuchs y la terminología botánica castellana del siglo XVI*

1994 – 100 pp., tabl. €7,00

218 Maass, C.: *Diskursdeixis im Französischen. Eine korpusbasierte Studie zu Semantik und Pragmatik diskursdeiktischer Verweise*

2010 – xiv + 373 pp. €84,95

219 Maiden, M. / J. C. Smith / A. Ledgeway, eds.: *The Cambridge History of the Romance Languages, 1: Structures*

2011 – xxii + 866 pp., 115 tabl. €151,70

ÍNDICE: R. Sornicola: Romance linguistics and historical linguistics. Reflections on synchrony and diachrony — M. Loporcaro: Syllable, segment and prosody — M. Loporcaro: Phonological processes — M. Maiden: Morphophonological persistence — M. Maiden: Morphophonological innovation — J. C. Smith: Change and continuity in form-function relationships — G. Salvi: Morphosyntactic persistence from Latin into Romance — A. Ledgeway: Syntactic and morphosyntactic typology and change in Latin

and Romance — M. Manoliu: Pragmatic and discourse changes from Latin to Romance — B. Bauer: Word formation — A. Stefenelli: Lexical stability — S. Dworkin: Lexical change — C. Pountain: Latin and the structure of written Romance — J. Trumper: Slangs and jargons.

220 Medina Guerra, A. M. / M. C. Ayala Castro, eds.: *Los diccionarios a través de la historia*

2010 – 608 pp. €25,00

ÍNDICE: E. Anglada Arboix / C. Lleal Galceran: ¿Qué pueden esperar los filólogos del *Diccionario del castellano del siglo XV en la corona de Aragón (Dicca-XV)*? — R. Arenales de la Cruz: Préstamos geográficos en textos del Renacimiento y su recepción en repertorios lexicográficos posteriores — M. Ariza: Algunas consideraciones sobre el diccionario (¿vocabulario, léxico?) del siglo XII — T. Bastardín Candón: Tratamiento histórico lexicográfico de los verbos de posesión en español — M. T. Cantillo Nieves: Procedimientos morfológicos de formación de tecnicismos en *De re metallica* (1568) de Bernardo Pérez de Vargas — J. R. Carriazo Ruiz: Modelos de definición en terminografía histórica náutica y naval — F. M. Carriscondo Esquivel: El concepto de *pronóstico* frente al de *profecía*, o una manifestación léxica del paso de la edad media a la moderna — R. Coto García: La contemplación de un nuevo léxico: análisis comparativo entre el *DCEC* (1954) y el *DECH* (1980) — R. Díaz Bravo: Glosario de voces de la prostitución en el siglo XVI — R. García Cornejo: La lexicografía hispánica y la relación ictionímica de *La caridad guzmaná* (Fr. Pedro Beltrán) — M. E. Gómez & al.: Definición vs. descripción en las crónicas de Indias. Hacia un análisis metalexigráfico de los vocablos «zorrilla» y «curare» en *Historia general y natural de las Indias: la provincia de Venezuela* de Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés — B. M. Gutiérrez Rodilla: *La Materia médica* de Dioscórides y el desarrollo histórico de la lexicografía especializada — M. C. Henríquez Salido: Los adverbios en *-mente* en el *Diccionario de autoridades* — B. Hernán-Gómez Prieto: La percepción de los colores en el *Diccionario* de Esteban de Terreros — E. J. Jacinto García: Las autoridades literarias en el *Gran diccionario de la lengua española* de Adolfo de Castro — M. G. Krieger & al.: La lexicografía brasileña fundacional y la identidad del portugués de Brasil — V. Lagüéns Gracia: Una versión inédita del glosario de *Vocablos aragoneses antiguos* de Jerónimo de Blancas (*Coronaciones de los reyes de Aragón*, ms. RAH 9/679) — A. Libano Zumalacárregui: Evolución y desarrollo del léxico romance en la sociedad medieval vascongada: los grupos sociales — M. J. Mancho: Sobre la tipología de los números en textos matemáticos del Renacimiento: aspectos neológicos — M. J. Martínez Alcalde: Prosodia y norma ortográfica del español en diccionarios dieciochescos — F. Molina Díaz: Nuevas contribuciones al *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico* de Corominas y Pascual — J. R. Morala: Inventarios de bienes y lexicografía histórica — P. Pardo Herrero: Las autoridades lexicográficas en los tomos I y II del *Diccionario de construcción y régimen* de Rufino José Cuervo — F. J. Pérez Siller: Notas sobre las *Etimologías españolas* de Francisco Sánchez de las Brozas — D. Prieto García-Seco: La procedencia de las voces «caprichosas» «jocosas» del *Nuevo diccionario de la lengua castellana* (1846) de Vicente Salvá — M. Quilis Merfín: Cuestiones de ortología y ortografía en diccionarios del español del siglo XIX — S. Rodríguez Barcia: Diccionario y racionalizaciones religiosas. Un ejemplo de ruptura de la tradición en el siglo XIX: Adolfo de Castro y Rossi — L. M. Rubio Moreno: El cerebro humano, sede de la cognición intelectual, en el *Propiedades de las cosas* y en otros tratados medievales — M. Torres Martínez: El tratamiento de la prefijación en la obra lexicográfica de Manuel Rodríguez-Navas.

221 Montero Sánchez, S.: *El habla del campo de Gibraltar. El contacto*

lingüístico y sus efectos en el nivel léxico

2010 – 175 pp. €18,00

222 Moya Corral, J. A., ed.: *El español hablado en Granada, II: Corpus oral para su estudio sociolingüístico. Nivel de estudios medio*

2009 – 253 pp., 1 comp. €17,00

223 Núñez, L. P.: *El arte de las palabras. Diccionarios e imprenta en el Siglo de Oro*, 2 vols.

2010 – 1.034 pp. €20,00

ÍNDICE: Introducción — *Estudio:* El camino hacia la fijación léxica de las lenguas vulgares — El vocabulario de Berlaimont y los repertorios de él derivados — La tradición políglota del *Solemnissimus vocabulista* — El diccionario de Ambrosio Calepino — El *Tesoro ciceroniano* de Mario Nizzoli — Los diccionarios de John Minsheu y James Howell — El *Vocabulario de los vocablos* de Jacques Ledel — Los diccionarios de Heinrich Hornkens y Jean Pallet — Los diccionarios de Oudin, Vittori y Trognonio — El *Vocabulario* de François Huillery — Nomenclaturas con español y francés — Manuscritos localizados y perdidos — *Catálogo:* Catálogo de los repertorios.

224 Palacios Rasal, L. / C. Baos Muñoz: *Bocabulario de Murillo de Galligo*

2010 – 184 pp., fig. €12,00

225 Pamiés Bertrán, A. / M. Vales: *El subjuntivo español: significado y usos. Aprendizaje de la selección modal en español para hablantes extranjeros. Teoría y práctica*

2010 – 65 pp. €9,88

226 Panunzi, A.: *La variazione semantica del verbo essere nell'italiano parlato. Uno studio su corpus*

2010 – 202 pp. €19,50

227 Philippe, G.: *Le français, dernière des langues*

2010 – 312 pp. €21,00

228 Pons Rodríguez, L.: *La lengua de ayer. Manual práctico de historia del español*

2010 – 493 pp. €18,72

229 Radatz, H.-I.: *Das Mallorquinische: gesprochenes Katalanisch auf*

Mallorca. Deskriptive, typologische und soziolinguistische Aspekte
2010 – ix + 316 pp. €29,00

230 Raffaelli, A.: *Le parole straniere sostituite dall'Accademia d'Italia (1941-43)*
2010 – 244 pp. €22,45

231 Real Academia española: *Ortografía de la lengua española*
2010 – lii + 744 pp. €39,90

232 Rei Doval, G., ed.: *A lingüística galega desde alén mar*
2009 – 439 pp. €24,00

ÍNDICE: *Sociolingüística, estandarización e glotopolítica:* N. Álvarez Villar: A terminoloxía en lingua galega: un dicionario deportivo — C. C. Biscainho Fernandes: O modelo de lingua como factor do progresivo distanciamento do público a respecto de produción teatral galega — X. Fernández Carballido: O debate lingüístico nos estatutos galego e catalán a través dos xornais — M. P. García Negro: A lusofobia, modalidade da galegofobia (e viceversa) — R. V. Mattos e Silva: Três sócio-histórias: três línguas — *Enrolingüística e pragmática:* M. S. Domínguez Portela: O marcador discursivo *bueno* na lingua galega: valores e alternativas — E. Gestido de la Torre / A. Acuña Trabazo: A matanza: aproximación etnográfica e comunicativa — E. Gestido de la Torre: Análise dunha práctica comunicativa tradicional galega desde a perspectiva da etnografía da comunicación: os lavadoiros — A. Rivas Rodríguez: «No ximnasio»: análise quinésica do relato dun contacontos — *Lingüística aplicada:* N. Álvarez Villar. Metodoloxía do ensino de linguas estranxeiras: o caso galego — *Estilística, sintaxe e semántica:* P. Buján Otero: A motivación de unidades fraseolóxicas: a metonímia. Exemplos do galego — X. R. Freixeiro Mato: Introducción a unha estilística da lingua galega. Algúns trazos de estilo na obra de Manuel María — X. M. Sánchez Rei: Para unha sintaxe do galego — *Historia e dialectoloxía:* R. Álvarez: A lingua dos galegos en textos portugueses dos séculos XVI-XIX — V. Gil Condé: Estudo comparado entre as línguas galega e portuguesa modernas: o sufixo *-aria / -eria* — X. López Viñas: Sobre algúns sufixos e a súa rendibilidade na *Crónica troiana* — J. Andrade Mota / S. A. Marcelino Cardoso: O Atlas lingüístico galego e o projeto Atlas lingüístico do Brasil: cuestións metodolóxicas — R. Rodríguez Parada: Fontes documentais en galego do s. XIII — ata 1260— nos arquivos de Santiago de Compostela. Descripción e estado da cuestión — A. Vieira dos Santos: Processos de composición nas *Cantigas de Santa Maria* — *Lingua e estudos galegos no exterior:* M. A. Tavares Maleval: Os estudos galegos no Rio de Janeiro — G. Rei-Doval: Os estudos galegos *mar por medio:* os Estados Unidos e as Illas Británicas.

233 Rey, A., ed.: *Dictionnaire historique de la langue française*
2010 – xvi + 4.304 pp. €99,00

234 Robillard, D. / M. Beniamino, eds.: *Le français dans l'espace francophone. Description linguistique et sociolinguistique de la francophonie*, 1
2010 – 544 pp. €43,00

235 Rodríguez Espiñeira, M. J., ed.: *Adjetivos en discurso. Emociones, certezas, posibilidades y evidencias*
2010 – 253 pp. €22,00

ÍNDICE: C. Melis / M. Flores: Emociones y valoraciones — R. Maldonado Soto: Claro: de objeto perceptible a refuerzo pragmático — V. Vázquez Rozas: Sobre seguro: del riesgo presupuesto a la certeza epistémica — B. López Meirama: Entre la irrealidad y la verosimilitud: aparente, supuesto, pretendido, presunto y presumible — M.-J. Rodríguez-Espiñeira: Modalidad, gramática y discurso: posible, probable y sus antónimos.

236 Ruhstaller, S. / M. D. Gordon, eds.: *Diccionario y aprendizaje del español*
2001 – 355 pp. €70,00

237 Sánchez García, F. J.: *Pragmática de los titulares políticos. Las estrategias implícitas de persuasión ideológica*
2010 – 239 pp. €16,00

238 Sancho Rodríguez, M. I. / C. Conti Jiménez, eds.: *Nuevas aportaciones al estudio del seseo*
2010 – 173 pp. €12,00

ÍNDICE: J. A. Frago Gracia: La escritura en la historia del seseo — P. García Mouton: Las mujeres andaluzas y el seseo — M. D. Torres Puya: El archivo, alcancía de la lengua — M. Franco Figueroa: La huella de los jiennenses en la América colonial. A propósito del seseo — J. L. Ramírez Luengo / A. Iribar Ibabe / C. Isasi Martínez: Los otros seseos: diacronía y sincronía del seseo no andaluz en la Península Ibérica — *Mesa redonda «El seseo en los textos:* M. I. Sancho Rodríguez: Presentación — J. A. Frago Gracia: Seseo, seseos y cuestiones conexas — M. Franco Figueroa: El seseo en los textos. seseo en un emigrante quesadense. Norma materna o criollización del registro — Intervención de M. D. Torres Puya — *Mesa redonda «Los hablantes ante el seseo».*

239 Vivancos, M. C.: *Glosas marginales de los manuscritos visigóticos de San Millán de la Cogolla*
2010 – 33 pp., 1 CD-ROM €25,00

240 Wieland, K. / K. Sueselbeck / V. Eilers, eds.: *Aspectos del desarrollo de la lingüística española a través de los siglos*
2010 – 167 pp. €48,00

ÍNDICE: *Primera parte (siglos XVIII y XIX):* M. L. Calero Vaquera / A. Zamorano Aguilar: El término

‘análisis’ en las gramáticas de la tradición hispánica — V. Eilers: La gramática española en el siglo XIX — M. Fuertes Gutiérrez / M. J. García Folgado: El desarrollo del pensamiento lingüístico en la enseñanza — *Segunda parte (siglos XIX y XX)*: E. Tomás Montoro del Arco: La relevancia del movimiento internacional del folklore para el desarrollo de la fraseología en España — A. M. Kalkhoff: El desarrollo conceptual e institucional de los estudios hispánicos en las universidades alemanas desde el siglo XIX hasta nuestros días — P. O. Steinkrüger: La lengua española en Filipinas — S. Jansen: Monolingüismo y bilingüismo en el discurso de la lingüística hispánica — I. Zollna: Contacto de lenguas y conflicto de lenguas — *Tercera parte (siglo XXI)*: R. Ávila: La lengua española en los medios de comunicación masiva — G. Knauer / K. Thoden / K. Wieland: Aportes de la lingüística para el estudio del español mediático.

LENGUAS GERMÁNICAS

241 Axel, K.: *Studies on Old High German Syntax. Left Sentence Periphery, Verb Placement and Verb-Second*

2007 – xi + 363 pp. €121,00

242 Berry, R.: *Terminology in English Language Teaching, Nature and Use*

2010 – 262 pp. €56,60

243 Cal, M. & al.: *Current Issues in English Language Teaching and Learning. An International Perspective*

2010 – 300 pp. €55,95

244 Cowie, A. P., ed.: *The Oxford History of English Lexicography*, 2 vols. (1: *General-Purpose Dictionaries*; 2: *Specialized Dictionaries*)

2008 – 1.312 pp. €58,00

[Nuevo precio; antes €215,00]

245 Davison, J. / C. Daly / J. Moss, eds.: *Debates in English Teaching*

2010 – 218 pp. €28,60

ÍNDICE: J. Moss: *Debates in English Teaching* — A. Goodwyn: *The Professional Identity of English Teachers* — F. Hardman: *The Dialogic Classroom* — R. Andrews: *A New Theory and Model of Writing Development* — D. Myhill: *Living Language, Live Debates: Grammar and Standard English* — K. Gouoch: *The Politics of Early Literacy* — H. Bryan / J. Westbrook: *Whatever happened to the Literacy Hour?* — J. Westbrook: *Access, Choice and Time: a guide to wider reading in schools* — A. Burn: *From Beowulf to Batman: connecting English and Media Education* — C. Daly: *The ‘Real*

World' of Technologies: what kinds of professional development are needed for English teachers?
— S. Dymoke: Creativity in English Teaching and Learning — English and Inclusion John Yandell
— J. Davison: Literacy and Social Class.

246 Deppermann, A. / A. Linke, eds.: *Sprache Intermedial. Stimme und Schrift, Bild und Ton*

2010 – xiv + 492 pp., fig., tabl. €99,95

247 Dollinger, S.: *New-Dialect Formation in Canada. Evidence from the English Modal Auxiliaries*

2008 – xxii + 355 pp. €115,50

248 Durrellman-Tame, S.: *The Syntax of Jamaican Creole. A Cartographic Perspective*

2008 – xii + 190 pp. €115,50

249 Fernández Santiago, M. / K. Tutaeva: *Autonomous Reading Skills in Academic English*

2010 – 160 pp. €15,00

250 Georgieva, M. / A. James, eds.: *Globalization in English Studies*

2010 – 255 pp. €49,70

251 González Díaz, V.: *English Adjective Comparison. A Historical Perspective*

2008 – xix + 252 pp., tabl. €115,50

252 Hasslauer, S.: *Polemik und Argumentation in der Wissenschaft des 19. Jahrhunderts. Eine pragmalinguistische Untersuchung der Auseinandersetzung zwischen Carl Vogt und Rudolph Wagner um die Seele*

2010 – xiv + 408 pp. €99,95

253 Hogg, R. M. / R. D. Fulk: *A Grammar of Old English, 2: Morphology*

2011 – 416 pp. €93,00

254 Horst, J. M. van der: *Geschiedenis van de nederlandse syntaxis, 2 vols.*

2008 – 2.014 pp. €226,00

255 Houwer, A. de / A. Wilton, eds.: *English in Europe Today. Sociocultural and Educational Perspectives*

2011 – xi + 170 pp. €89,50

ÍNDICE: A. Wilton / A. de Houwer: The dynamics of English in a multilingual Europe — J. Cenoz: The increasing role of English in Basque education — S. M. Gass / D. Reed: English language testing: A case study of test development in Greece — A. Knapp: When comprehension is crucial: Using English as a medium of instruction at a German university — K. Kohn: English as a lingua franca and the Standard English misunderstanding — L. Wei: The early acquisition of English as a second language: The case of young Chinese learners of English in Britain — J. Nortier: «The more languages, the more English?»: A Dutch perspective — B. Seidlhofer: Conceptualizing 'English' for a multilingual Europe — M. H. Verspoor & al.: English as a foreign language: The role of out-of-school language input

256 Kay, C. / J. J. Smith, eds.: *Categorization in the History of English*

2004 – viii + 268 pp., tabl. €110,30

257 Kranich, S.: *The Progressive in Modern English. A Corpus-Based Study of Grammaticalization and Related Changes*

2010 – ix + 276 pp. €60,00

258 Langer, N. / W. V. Davies, eds.: *Linguistic Purism in the Germanic Languages*

2005 – viii + 374 pp. €98,00

259 Lee-Schoenfeld, V.: *Beyond Coherence. The Syntax of Opacity in German*

2007 – viii + 206 pp. €110,50

260 Makhachashvili, R.: *Linguophilosophic Parameters of English Innovations in Technosphere*

2010 – 95 pp. €37,30

261 McCrum, R.: *Globish. How the English Language Became the World's Language*

2010 – 320 pp. €24,90

262 Mesh, L., ed.: *Implementing e-Learning in English Language Teaching. Innovative Approches to Language Teaching on Line*

2010 – 168 pp. €16,50

- 263** Nisco, M. C.: *The Routes of English. (Un)Mapping the Language*
2010 – 132 pp., fig. €11,80
- 264** Olafsson, M.: *Specimen Lexici Runici: Glossarium Prisca Lingua Danic*
2010 – 538 pp. €75,50
- 265** Putnam, M. T., ed.: *Studies on German-Language Islands*
2011 – xii + 477 pp. €110,50
- 266** Rothstein, B.: *The Perfect Time Span. On the Present Perfect in German, Swedish and English*
2008 – xi + 171 pp. €121,00
- 267** Sapp, C. D.: *The Verbal Complex in Subordinate Clauses from Medieval to Modern German*
2011 – ix + 225 pp. €104,00
- 268** Saxena, M.: *Contending with Globalization in World Englishes*
2010 – 256 pp. €34,75
- 269** Schreier, D.: *St Helenian English. Origins, Evolution and Variation*
2008 – xv + 312 pp. €121,00
- 270** Taavitsainen, I. / P. Pahta, eds.: *Early Modern English Medical Texts. Corpus Description and Studies*
2010 – xv + 370 pp., 1 CD-ROM €99,50
- 271** Tomlinson, B., ed.: *English Language Learning Materials. A Critical Review*
2010 – 344 pp. €34,80
- 272** Trousdale, G.: *An Introduction to English Sociolinguistics*
2010 – 168 pp., 4 fig., 2 map. €19,90

LENGUAS AMERICANAS

273 Aikhenvald, A. / P. Muysken, eds.: *Multi-verb Constructions. A View from the Americas*

2011 – xx + 314 pp. €112,35

274 Arzapalo, R. / Y. Lastra, eds.: *Vitalidad e influencia de las lenguas indígenas en Latino-américa. II coloquio Mauricio Swadesh*

1995 – 600 pp. €54,25

275 Arzapalo Marín, R.: *Calepino de Motul. Diccionario maya-español*, 3 vols.

1995 – xxix + 2.186 pp. €88,00

276 Barrera Vásquez, A., Dir.: *Diccionario maya. Maya-español, español-maya*

1995³ – 1.420 pp. €96,25

277 Camacho, J. / R. Gutiérrez Bravo, L. Sánchez, eds.: *Information Structure in Indigenous Languages of the Americas. Syntactic Approaches*

2010 – v + 217 pp., 11 fig., 25 tabl. €90,00

ÍNDICE: J. Camacho & al.: Introduction — A. Y. Aikhenvald: Language contact and pragmatic notion: Tariana in its multilingual context — D. Beck: Communicative structure in Lushootseed syntax: Thematicity and focalization — J. Camacho / J. Elías-Ulloa: Null subjects in Shipibo switch-reference systems — B. Franchetto / M. Santos: Cartography of expanded CP in Kuikuro (Southern Carib, Brazil) — L. Guerrero / V. A. Belloro: On word order and information structure in Yaqui — R. Gutiérrez-Bravo / J. Monforte y Madera: On the nature of word order in Yucatec Maya — M. Maia: The structure of CP in Karaja — L. Sánchez: Agree and the licensing of wh-words and polarity sensitive items in Southern Quechua.

278 Carlin, E. B.: *A Grammar of Trio. A Cariban Language of Suriname*

2004 – xxxiv + 549 pp., fig., tabl. €107,70

279 Carlin, E. B. / S. van de Kerke, eds.: *Linguistics and Archaeology in the Americas. the Historization of Language and Society*

2010 – xxiv + 276 pp. €112,35

ÍNDICE: Part I. *Historical Comparative Linguistics of South America:* 1. Linguistic Reconstruction of Elements of Prehistoric Tupi Culture - Aryon Dall'Igna Rodrigues — 2. Problems of Distinguishing Nominal Compounding from Syntactic and Noun Categorization Devices in Tupi-Guarani Languages

- Wolf Dietrich — *Part II. Archaeology and Linguistics of Meso-america and the Caribbean*: 3. Preposed Phonetic Complements in Maya Hieroglyphic Writing - Nikolai Grube — 4. Mixtec Cultural Vocabulary and Pictorial Writing - Maarten E.R.G.N. Jansen and Gabina Aurora Pérez Jiménez — 5. Unspecified Arguments, Predicates, and Events in Nahuatl - Michel Launey — 6. The Ever-Dynamic Caribbean: Exploring New Approaches to Unraveling Social Networks in the Pre-Colonial and Early Colonial Periods - Corinne L. Hofman and Eithne B. Carlin — *Part III. Sociolinguistics*: 7. 'Why do they steal our phonemes?' Inventing the Survival of the Cañari Language (Ecuador) - Rosaleen Howard — 8. Lenguas e Identidades Étnicas - Xavier Albó — *Part IV. Morphophonology and Morphosyntax*: 9. Sobre el Morfo Vacío -ni del Quechua - Rodolfo Cerrón-Palomino — 10. The Copula in Ecuadorian Quechua - Pieter Muysken — 11. O 'Caduco' e o 'Frustrativo' nas Línguas Baniwa do Içana e Nheengatu (Alto Rio Negro, Brasil) - Gerald Taylor — 12. Reflexivity and Reciprocity in Tehuelche and Selknam (Chon family) - Ana Fernández Garay — 13. Gender, Noun Class and Language Obsolescence: The Case of Paumari - Alexandra Y. Aikhenvald — 14. Word Prosody and the Distribution of Oral/Nasal Contour Consonants in Kaingang - W. Leo Wetzels.

280 Dienhart, J. M.: *The Mayan Languages. A Comparative Vocabulary*, 3 vols
1989 – ix + 1.409 pp. €130,00

281 Dixon, R. M. W.: *The Jarawara Language of Southern Amazonia*
2011 – 732 pp., map., lám. €49,70

282 Epps, P.: *A Grammar of Hup*
2008 – xxiii + 983 pp., 1 CD-ROM €148,00

283 Gildea, S. / F. Queixalos, eds.: *Ergativity in Amazonia*
2010 – v + 319 pp. €109,20

ÍNDICE: Manifestations of ergativity in Amazonia; Francesc Queixalós and Spike Gildea — *Part I. Well-Established Systems: Morphological Ergativity*: Ergativity in the Mayoruna branch of the Panoan family; David W. Fleck — Ergativity in Shipibo-Konibo, a Panoan language of the Ucayali; Pilar M. Valenzuela — How ergative is Cavineña?; Antoine Guillaume — The ergativity effect in Kuikuro (Southern Carib, Brazil); Bruna Franchetto — Nominative-absolutive: Counter-universal split ergativity in Jê and Cariban; Spike Gildea and Flávia Castro Alves — *Part II. Recent Diachronic Innovations: Syntactic Ergativity*: Ergativity in Trumai; Raquel Guirardello-Damian — Grammatical relations in Katukina-Kanamari; Francesc Queixalós — The intransitive basis of Movima clause structure; Katharina Haude.

284 Gnerre, M.: *Perfil descriptivo e histórico-comparativo de una lengua amazónica: el shuar (jibaro)*
2010 – 171 pp. €18,00

285 Gómez, P.: *Huichol de San Andrés Cohamiata, Jalisco*
1999 – 204 pp., 1 map. €44,00

- 286** Guzmán Betancourt, I., ed.: *El arte de la lengua tegüima, vulgarmente llamada ópata, compuesta por el padre natal Lombardo*. Prefacio, transcripción y notas (...)
2009 – 302 pp. €31,00
- 287** Humboldt, W. von: *Mittelamerikanische Grammatiken*. Hrsg. von M. Ringmacher und U. Tintemann
2009 – 368 pp. €101,95
- 288** Kiyosawa, K. / D. B. Gerds: *Salish Applicatives*
2010 – x + 393 pp. €135,20
- 289** León Portilla, A. y M.: *Las primeras gramáticas del Nuevo Mundo*
2009 – 152 pp., 10 lám. €5,00
- 290** Maccioni, A.: *Arte y vocabulario de la lengua lule y tonocote*. A cura di R. Badini, T. Deonette e S. Pineider
2008 – lxi + 305 pp. €25,00
- 291** Midgette, S.: *The Navajo Progressive in Discourse. A Study in Temporal Semantics*
1995 – 272 pp. €43,50
- 292** Nuckolls, J. B.: *Sounds Like Life. Sound-Symbolic Grammar, Performance, and Cognition in Pastaza Quechua*
1996 – 352 pp., 40 fig. €72,00
- 293** Pfeiler, B. B., ed.: *Learning Indigenous Languages. Child Language Acquisition in Mesoamerica*
2007 – vi + 209 pp. €74,95
- 294** Smeets, I.: *A Grammar of Mapuche*
2007 – xx + 589 pp., 1 CD-ROM €148,00
- 295** Tanodi, B.: *Escrituras de los pueblos originarios e hispanoamericanas*
2010 – 247 pp. €25,00

296 Valdivia, L. de: *Arte y gramática de la lengua que corre en todo el reyno de Chile*, 2 vols. (1: *Facsimil, 1606*; 2: E. Ridruejo: *El arte de la lengua de Chile, de Luis de Valdivia*)

2007 – 199 pp., facsím. €60,10

297 Velázquez Castillo, M.: *The Grammar of Possession. Inalienability, Incorporation and Possessor Ascension in Guarani*

1996 – xvi + 276 pp. €124,00

298 Yáñez Cossío, C.: *Léxico ampliado quichua-español, español-quichua*, 2 vols.

2007 – 682 pp. €48,00

299 Zúñiga, F.: *Deixis and Alignment. Inverse Systems in Indigenous Languages of the Americas*

2006 – xii + 309 pp. €126,50

* * *